

The logo for Kimray Inc. features the word "KIMRAY" in a bold, red, sans-serif font. Below it, the word "INC." is written in a smaller, red, sans-serif font. A registered trademark symbol (®) is located to the right of "INC.". The background of the entire page is a photograph of two workers in a field of industrial equipment, including pipes, valves, and tanks, under a clear blue sky.

**KIMRAY**  
INC.®

# GUÍA DE APLICACIÓN DEL PRODUCTO

SEPTIEMBRE 2023



## QUIENES SOMOS

Kimray es un fabricante de clase mundial de equipos de control de petróleo y gas basado en Oklahoma City, Oklahoma, EE. UU. Desde 1948, Kimray ha estado creando productos simples y efectivos para un gran variedad de aplicaciones en control de temperatura, nivel, flujo y presión para equipos de producción.

Los productos Kimray son conocidos por ser confiables, fáciles de operar y de bajo mantenimiento. Las aplicaciones comunes de los productos Kimray incluyen compresión, deshidratación de gas, procedimiento de endulzamiento de gas, separación, calentadores, levantamiento artificial, patines de regulación de gas, estaciones de medición y más.

Adquirir de Kimray es mucho más que el producto. Las relaciones entre los representantes de Kimray y nuestros

clientes se extienden desde antes de la venta hasta la vida útil de un producto. Esas relaciones, junto con los productos Kimray de calidad, son el resultado de una empresa que lucha por la excelencia para nuestros clientes, nuestra empresa y nuestra comunidad.

En Centroamérica y Sudamérica, los productos Kimray son distribuidos por:

FLOW CONTROL & MEASUREMENTS, OR FCM (México)

DNOW (Colombia y Brasil)

Comsert Medición & Control (Argentina, Chile y Bolivia)

Bull Supply (Ecuador y Perú)

Visite [Kimray.com](http://Kimray.com) para obtener más información sobre nuestra empresa y los productos que creamos.



## TABLA DE CONTENIDO

### APLICACIONES DESTACADAS

Separador Vertical, Baja Presión, Neumático, 2 Fases .....	4
Separador Vertical, Baja Presión, Mecánico, 2 Fases .....	6
Separador Vertical, Baja Presión, Eléctrico, 2 Fases .....	8
Separador Vertical, Alta Presión, Neumático, 3 Fases .....	10
Separador Vertical, Alta Presión, Eléctrico, 3 Fases .....	12
Separador Horizontal, Alta Presión, Neumático, 3 Fases .....	14
Separador Horizontal, Baja Presión, Mecánico, 3 Fases .....	16
Tratador de calentadora, maquina y neumática .....	18
Tratador de calentador, maquina y eléctrico .....	20
Compresor, Baja Presión, Neumático .....	22
Compresor, Alta Presión, Neumático .....	24
Deshidratador, Neumático .....	26
Deshidratador, Eléctrico .....	28
Nocaut de agua libre, maquina, 2 fases .....	30
Nocaut de agua libre, maquina y neumático, 3-fases .....	32
Calentador de línea, neumático .....	34
Elevador de émbolo, eléctrico .....	36
Unidad de producción de gas .....	38
Inyección de gas .....	40
Gas de manta .....	49

### PRODUCTOS DESTACADOS DE KIMRAY

3 Piloto de PMB montado en una cubierta de muñón operada por flotador .....	32
Válvula de control de baja presión ajustable de doble efecto .....	22, 26
Regulador de contrapresión .....	4, 6, 16, 18, 22, 26
Paquete de regulador de contrapresión .....	10, 14, 24, 26
Regulador de presión diferencial .....	22
Válvula de control de baja presión de doble efecto .....	18, 26, 34, 44
Válvula de control E-LO .....	20, 28
Electric Actuator, Kimray .....	8, 12, 20, 28, 38, 42, 46
Actuador eléctrico, Tritex II .....	8, 12
Actuador eléctrico, Valvcon con adaptador R2L .....	8, 12, 38, 46
Bomba eléctrica de glicol .....	28
Interruptor de nivel eléctrico .....	28
Piloto eléctrico .....	8, 12, 20, 38, 40, 42, 46
Bomba de glicol de intercambio de energía .....	26
Controlador de nivel de líquido Gen 3 .....	4, 10, 14, 22, 26, 44
Válvula de control de alta presión .....	10, 14, 24, 26
Apagado por alta temperatura .....	26, 34
Válvula de descarga de líquido .....	6, 16, 30
Válvula de baja presión y alto volumen .....	32

**TODOS LOS RECIPIENTES, TUBERIAS, SKIDS, ETC. LOS QUE ESTÁN EN GRIS SE MUESTRAN SÓLO COMO REFERENCIA. KIMRAY NO VENDE ESTOS ARTÍCULOS.**

Regulador de contrapresión de baja presión .....	48
Mini fregadora .....	36
Guardia piloto .....	26, 34
Interruptor neumático de nivel de líquido .....	10, 14, 18, 22, 24, 26, 34, 44
Válvula Neumática de Descarga de Líquido .....	4, 32
Regulador equilibrado reductor de presión .....	22
Paquete de regulador reductor de presión .....	24
Regulador de contrapresión accionado por resorte .....	30, 32
Regulador de suministro de gas .....	22, 24, 26, 34, 44
Válvula de control de alta presión con T-Body .....	10, 14, 36, 40, 44
Paquete de válvula de control de alta presión con T-Body .....	40
Controlador de temperatura .....	18, 26, 34, 44
Topworks usados con Plunger Catcher .....	36, 40
Montaje del muñón .....	6, 16, 30, 32
Válvula de descarga accionada por peso .....	18, 20, 32

\*La temperatura y la presión finales dependen de las opciones de materiales. Comuníquese con su representante de ventas de Kimray para obtener más información.



### CONTROLADOR DE NIVEL DE LÍQUIDO GEN 3

Controla neumáticamente el nivel de líquido dentro de un recipiente.

**La calificación de presión:** 4000 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Hammer Union



### LÍQUIDO NEUMÁTICO VÁLVULA DE DESCARGA

Se utiliza como válvula de aceite o agua para separadores, medidores y orificios ciegos de agua donde se dispone de una presión de señal reducida.

**Tamaño:** 2" to 6"  
**La calificación de presión:** 500 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged

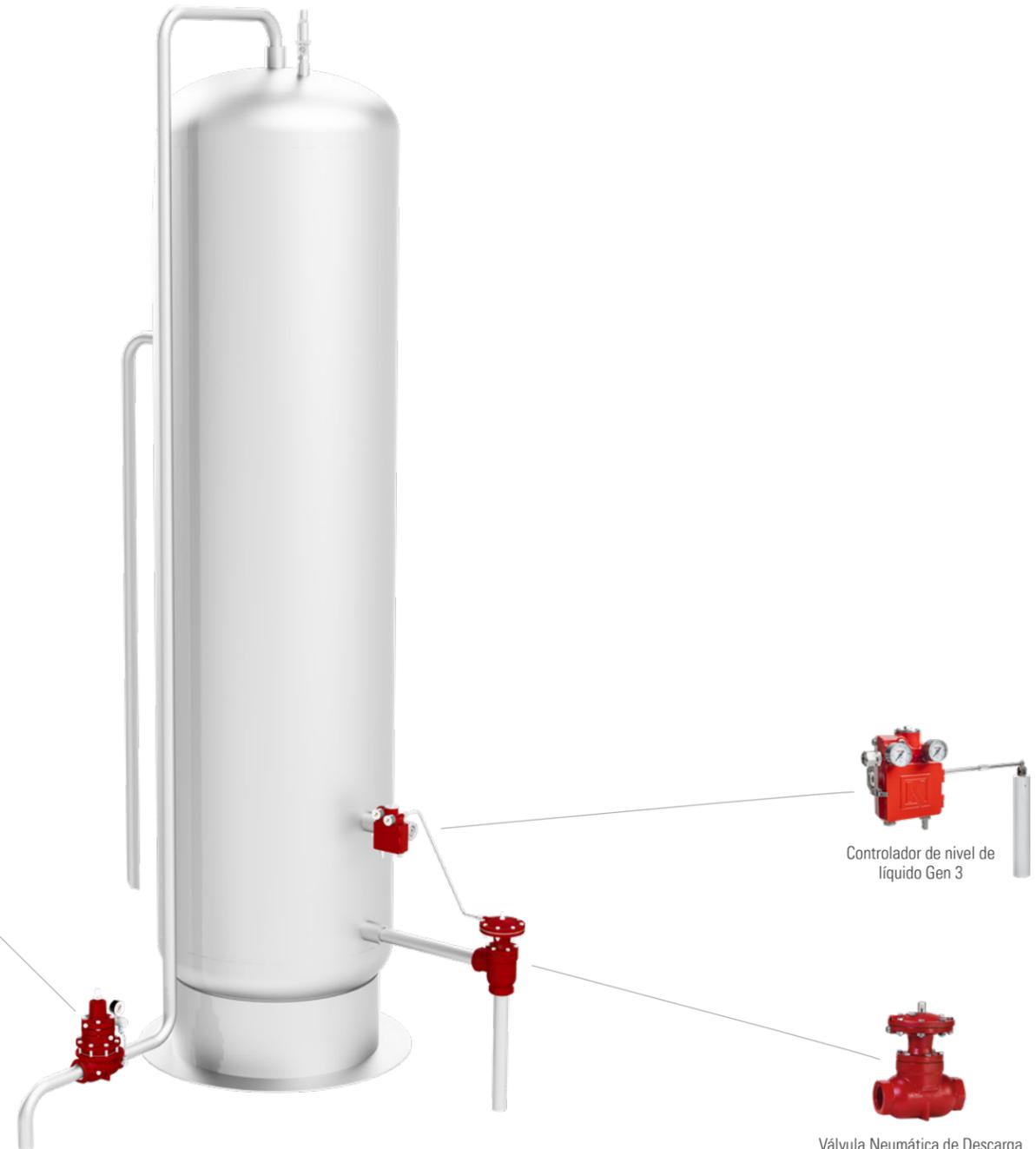


### CONTRAPRESIÓN REGULADOR

Mantiene la presión constante en el recipiente. Utiliza gas aguas arriba para operar.

**Tamaño:** 1" to 6"  
**La calificación de presión:** 300 psig  
**Rango de control:** 10 to 300 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved

- Opciones sin ventilación disponibles
- Opción de suministro externo disponible



Controlador de nivel de líquido Gen 3



Válvula Neumática de Descarga de Líquido



### MONTAJE DEL MUÑÓN

Transfiere fuerza a una válvula mecánica en función del nivel de líquido.

**Tamaño:** 6" to 10"

**La calificación de presión:** 500 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Material:** Ductile, WCB

**Conexiones:** Hammer Union, Flanged



### VÁLVULA DE DESCARGA DE LÍQUIDO

Utiliza una palanca mecánica para eliminar todo tipo de líquido del recipiente.

**Tamaño:** 2" to 6"

**La calificación de presión:** Up to 500 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Material:** Ductile, WCB

**Conexiones:** NPT, Flanged

**Aplicación de metano en capas de carbón:** Kimray ha ayudado a ser pionero en la producción de gas de vetas de carbón con productores en los Estados Unidos, India y Australia. La recuperación de gas de veta de carbón, también llamada producción de metano de lecho de carbón, es un método para recuperar el gas almacenado en el carbón.



### CONTRAPRESIÓN REGULADOR

Mantiene la presión constante en el recipiente. Utiliza gas aguas arriba para operar.

**Tamaño:** 1" to 6"

**La calificación de presión:** 300 psig

**Rango de control:** 10 to 300 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Material:** Ductile, WCB

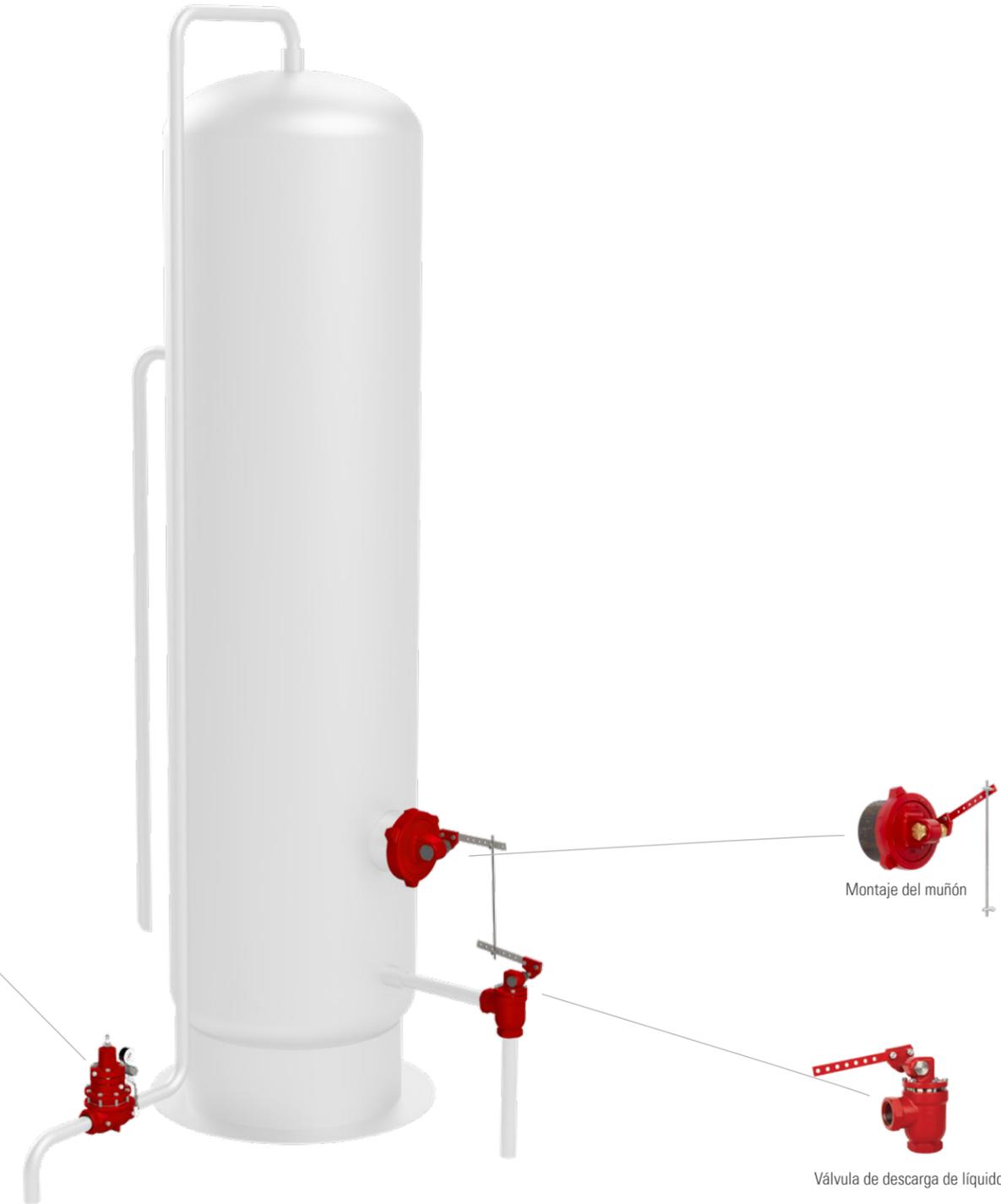
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved

Opciones sin ventilación disponibles

Opción de suministro externo disponible

## APLICACIÓN CERO EMISIONES

\*solo si se usa un regulador de contrapresión sin ventilación





### PILOTO ELECTRICO

Proporciona una regulación precisa de la válvula para el control de flujo.

**Características:** PID for direct or indirect control, PID auto-tune, ON-OFF control for shutdown applications, low power, Class I, Div. 1 explosion-proof rating, discrete I/O

**Voltaje de entrada:** 10-30 VDC

**Comunicación:** MODBUS RS-485

**Entrada analógica:** 4-20mA from sensor

**Salida analógica:** 4-20mA to valve actuator

### OTRAS OPCIONES



### ACTUADOR ELÉCTRICO VALVCON EL ADAPTADOR R2L CON

**Características:** Open-yoke design, standard coupling block and mounting hardware to valve, weather-tight, maintenance free design

**Tamaño:** 1" and 2"



### ACTUADOR ELÉCTRICO TRITEX II

**Voltaje:** 12-48 VDC

**Clasificación:** Class 1, Division 2, groups A, B,C & D

**Velocidad:** Up to 5"/sec.

**Amortiguando:** 3" max



### ELECTRIC ACTUATOR

Produce eficiente, cero emission control

**Voltaje:** 12-24VDC

**Clasificación:** Class 1 Zone 1

**Velocidad:** Up to 1/2" per second

**Valvula Inferior:** 1" - 10"

**Conexiones:** (2) 1/2" NPT (2) 3/4" NPT

**LBF Max:** 2300lbs

**T-Body HPCV** disponible para aplicaciones erosivas



Piloto eléctrico





### CONTROLADOR DE NIVEL DE LÍQUIDO GEN 3

Controla neumáticamente el nivel de líquido dentro de un recipiente.

**La calificación de presión:** 4000 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Hammer Union



### NEUMÁTICO INTERRUPTOR DE NIVEL DE LÍQUIDO

Este interruptor de acción rápida de acero inoxidable tiene un diseño sin sello, aislando los líquidos del sistema neumático.

**La calificación de presión:** 2000 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Presión máxima de suministro:** 75 psig  
 ⚡ Opciones eléctricas disponibles



### VÁLVULA DE CONTROL DE ALTA PRESIÓN

Funciona como una válvula de descarga de líquido a presión o una válvula de control del acelerador.

**Tamaño:** 1" to 10"  
**La calificación de presión:** 1": Up to 6000 psig  
 2": Up to 6170 psig  
 3" to 10": Up to 1440 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged



### REGULADOR DE CONTRAPRESIÓN PAQUETE

Mantiene la presión constante en el recipiente. Usos gas aguas arriba para operar.

**Tamaño:** 1" to 10"  
**La calificación de presión:** 1": Up to 6000 psig  
 2": Up to 6170 psig  
 3" to 10": Up to 1440 psig

**Rango de control:** vacuum to 2500 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged



### VÁLVULA DE CONTROL DE ALTA PRESIÓN CON T-BODY

Se utiliza como válvula de descarga de líquido a presión o válvula de control de líquido de estrangulación en aplicaciones erosivas.

**Tamaño:** 2"  
**La calificación de presión:** Up to 6000 psig  
**Rango de temperatura:** -15° to 450° F  
**Material:** WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged



Interruptor neumático de nivel de líquido



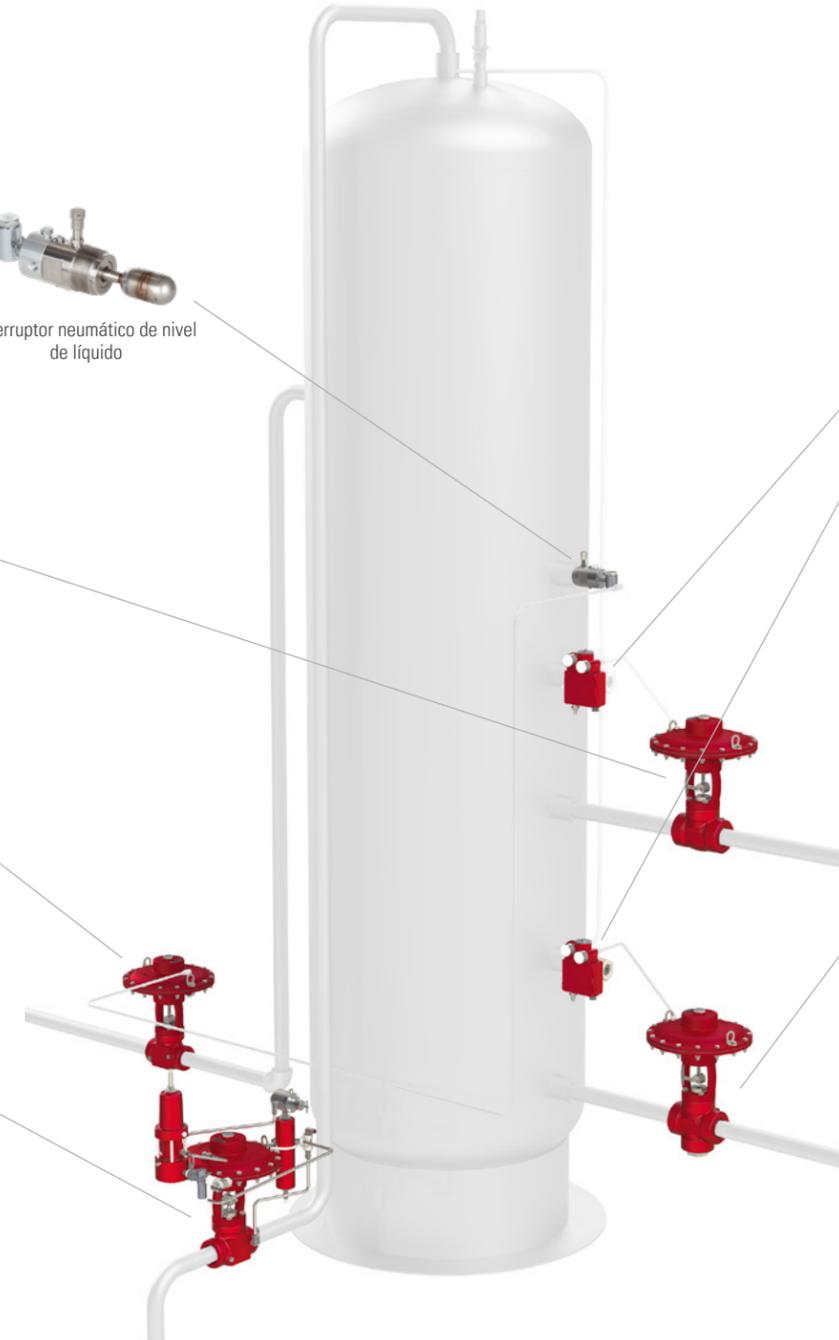
Controlador de nivel de líquido Gen 3



Paquete de regulador de contrapresión



Válvula de control de alta presión con T-Body





### PILOTO ELECTRICO

Proporciona una regulación precisa de la válvula para el control de flujo.

**Características:** PID for direct or indirect control, PID auto-tune, ON-OFF control for shutdown applications, low power, Class I, Div. 1 explosion-proof rating, discrete I/O

**Voltaje de entrada:** 10-30 VDC

**Comunicación:** MODBUS RS-485

**Entrada analógica:** 4-20mA from sensor

**Salida analógica:** 4-20mA to valve actuator

### OTRAS OPCIONES



#### ACTUADOR ELÉCTRICO VALVCON EL ADAPTADOR R2L CON

**Características:** Open-yoke design, standard coupling block and mounting hardware to valve, weather-tight, maintenance free design

**Tamaño:** 1" and 2"



#### ACTUADOR ELÉCTRICO TRITEX II

**Voltaje:** 12-48 VDC

**Clasificación:** Class 1, Division 2, groups A, B,C & D

**Velocidad:** Up to 5"/sec.

**Amortiguando:** 3" max



### ELECTRIC ACTUATOR

Produce eficiente, cero emission control

**Voltaje:** 12-24VDC

**Clasificación:** Class 1 Zone 1

**Velocidad:** Up to 1/2" per second

**Valvula Inferior:** 1" - 10"

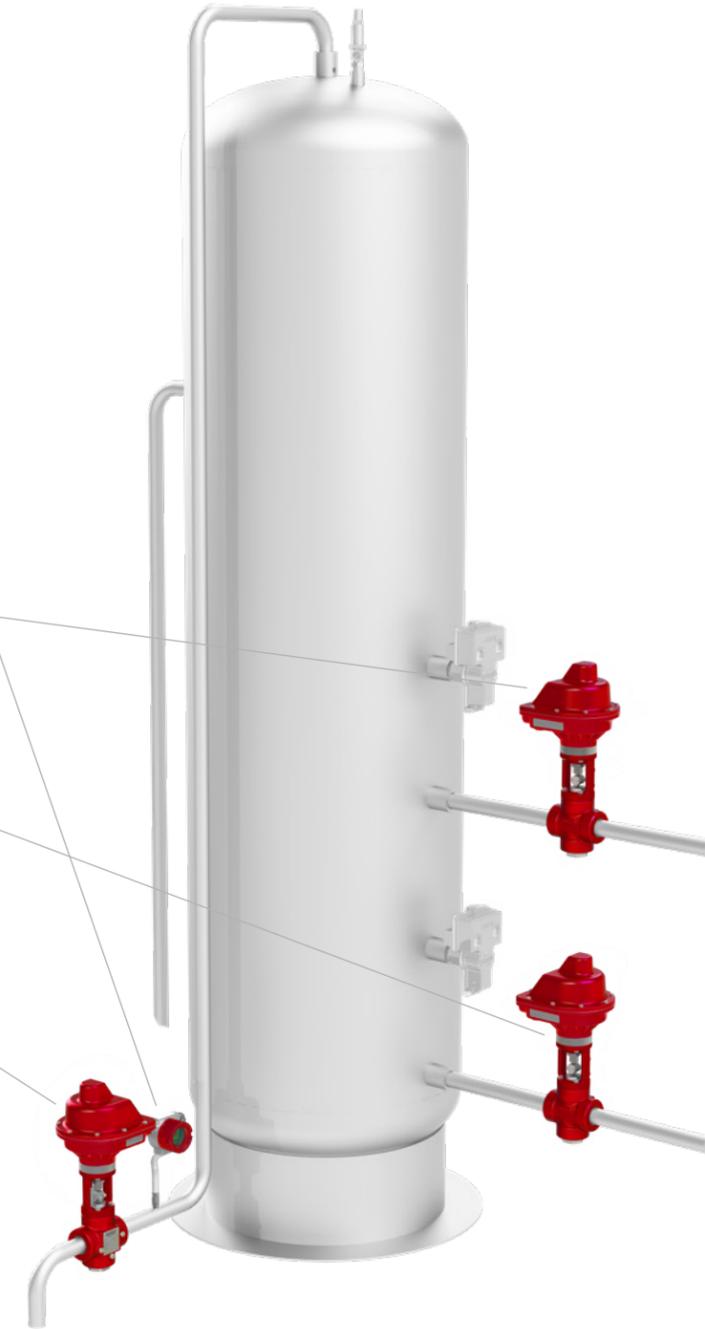
**Conexiones:** (2) 1/2" NPT (2) 3/4" NPT

**LBF Max:** 2300lbs

**T-Body HPCV** disponible para aplicaciones erosivas



Piloto eléctrico





### CONTROLADOR DE NIVEL DE LÍQUIDO GEN 3

Controla neumáticamente el nivel de líquido dentro de un recipiente.

**La calificación de presión:** 4000 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Hammer Union



### NEUMÁTICO INTERRUPTOR DE NIVEL DE LÍQUIDO

Este interruptor de acción rápida de acero inoxidable tiene un diseño sin sello, aislando los líquidos del sistema neumático.

**La calificación de presión:** 2000 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Presión máxima de suministro:** 75 psig

⚡ Opciones eléctricas disponibles



### VÁLVULA DE CONTROL DE ALTA PRESIÓN

Funciona como una válvula de descarga de líquido a presión o una válvula de control del acelerador.

**Tamaño:** 1" to 10"  
**La calificación de presión:** 1": Up to 6000 psig  
 2": Up to 6170 psig  
 3" to 10": Up to 1440

psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged



### VÁLVULA DE CONTROL DE ALTA PRESIÓN CON T-BODY

Se utiliza como válvula de descarga de líquido a presión o válvula de control de líquido de estrangulación en aplicaciones erosivas.

**Tamaño:** 2"  
**La calificación de presión:** Up to 6000 psig  
**Rango de temperatura:** -15° to 450° F  
**Material:** WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged



### REGULADOR DE CONTRAPRESIÓN PAQUETE

Mantiene la presión constante en el recipiente. Usos gas aguas arriba para operar.

**Tamaño:** 1" to 10"  
**La calificación de presión:** 1": Up to 6000 psig  
 2": Up to 6170 psig  
 3" to 10": Up to 1440 psig

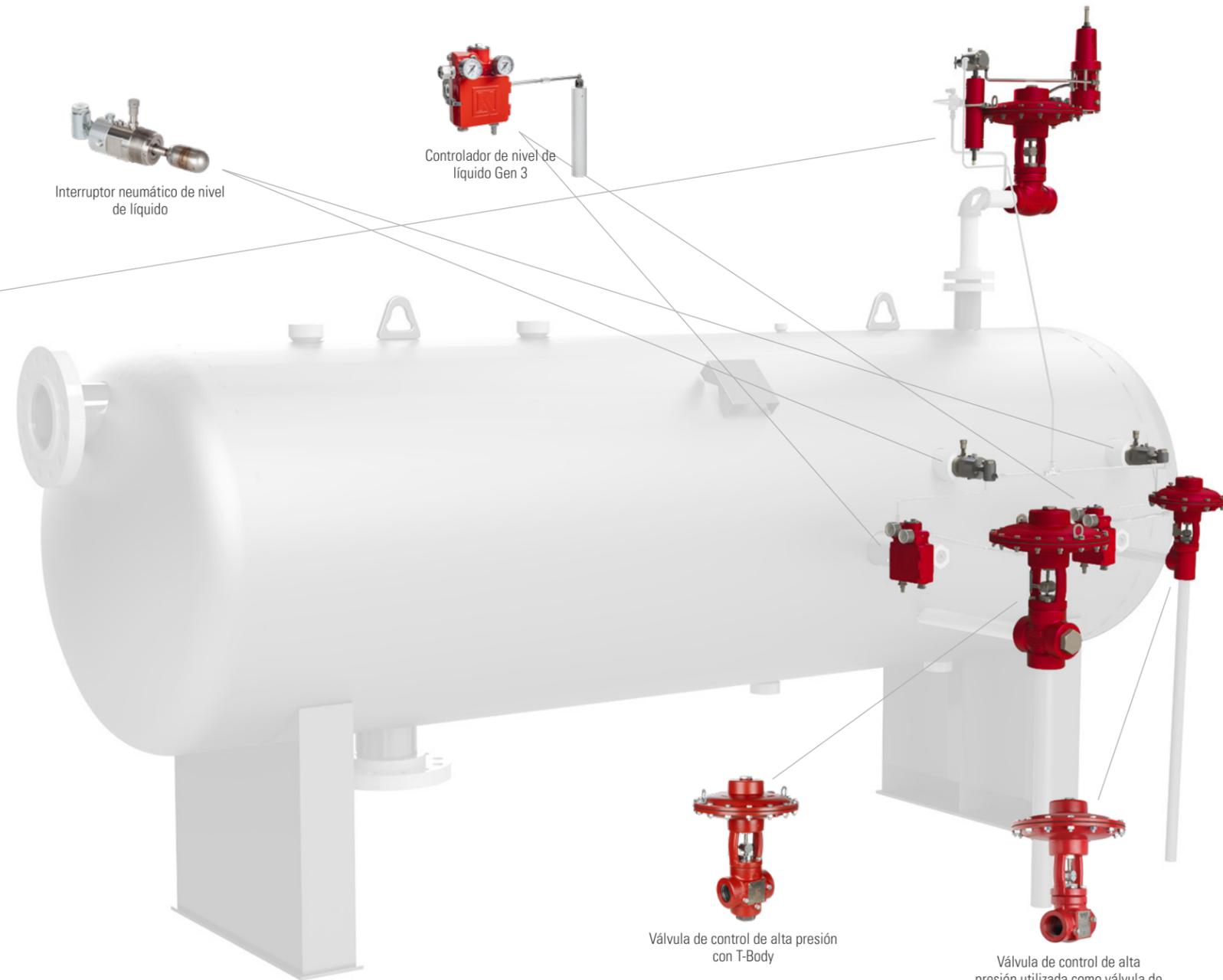
**Rango de control:** vacuum to 2500 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged



Interruptor neumático de nivel de líquido



Controlador de nivel de líquido Gen 3



Válvula de control de alta presión con T-Body



Válvula de control de alta presión utilizada como válvula de descarga de líquidos



### MONTAJE DEL MUÑÓN

Transfiere fuerza a una válvula mecánica en función del nivel de líquido.

**Tamaño:** 6" to 10"

**La calificación de presión:** 500 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Material:** Ductile, WCB

**Conexiones:** Hammer Union, Flanged



### VÁLVULA DE DESCARGA DE LÍQUIDO

Utiliza una palanca mecánica para eliminar todo tipo de líquido del recipiente.

**Tamaño:** 2" to 6"

**La calificación de presión:** Up to 500 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Material:** Ductile, WCB

**Conexiones:** NPT, Flanged



### CONTRAPRESIÓN REGULADOR

Mantiene la presión constante en el recipiente. Utiliza gas aguas arriba para operar.

**Tamaño:** 1" to 6"

**La calificación de presión:** 300 psig

**Rango de control:** 10 to 300 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Material:** Ductile, WCB

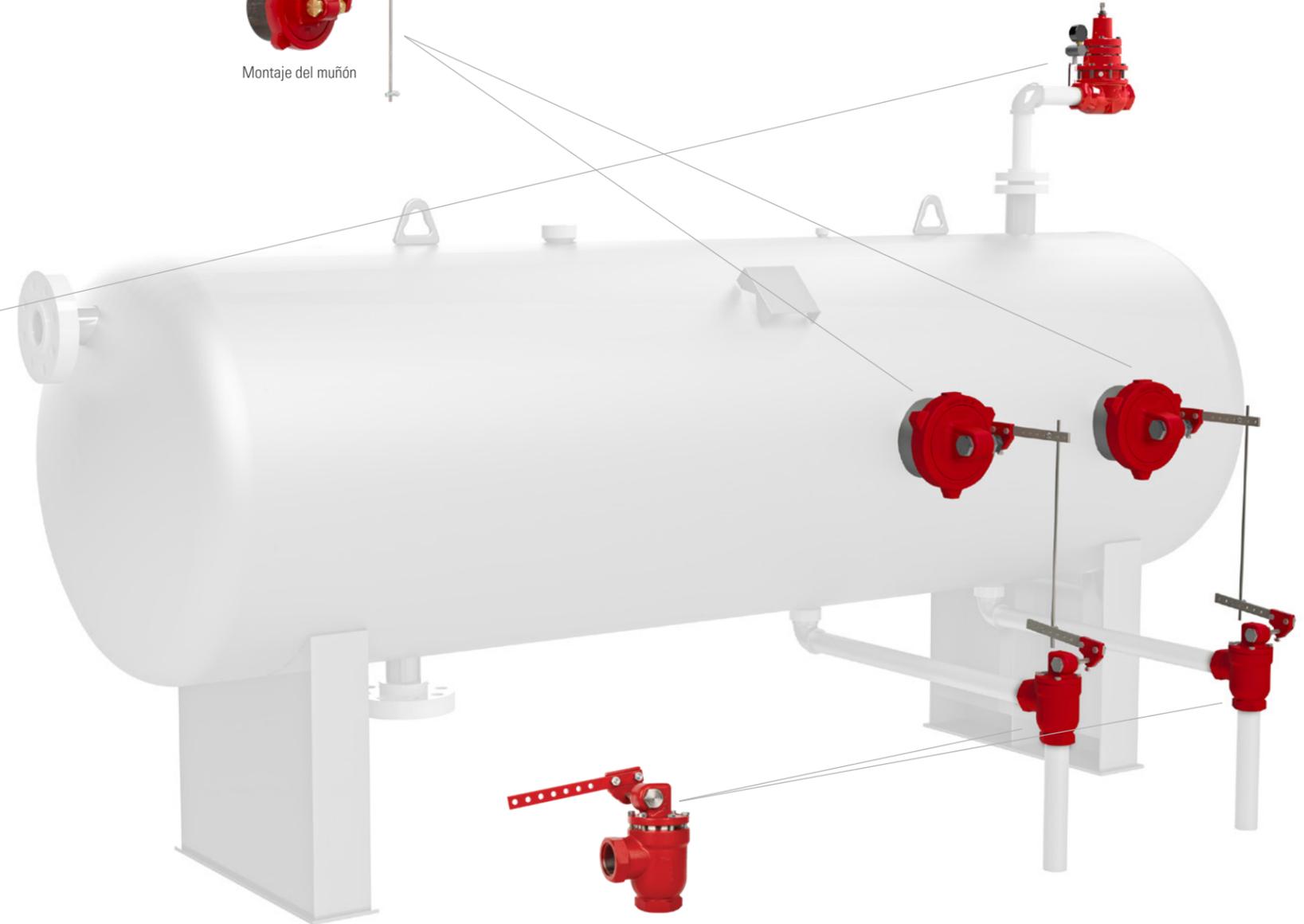
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved

🌿 Opciones sin ventilación disponibles

🔄 Opción de suministro externo disponible



Montaje del muñón



Válvula de descarga de líquido

🌿 APLICACIÓN CERO EMISIONES

\*Opción de suministro externo disponible



### CONTRAPRESIÓN REGULADOR

Mantiene la presión constante en el recipiente. Utiliza gas aguas arriba para operar.

**Tamaño:** 1" to 6"  
**La calificación de presión:** 300 psig  
**Rango de control:** 10 to 300 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved

- Opciones sin ventilación disponibles
- Opción de suministro externo disponible



### DOBLE EFECTO BAJA PRESIÓN VÁLVULA DE CONTROL

Válvula de quemador no ajustable o válvula de cierre que controla el flujo de gas al tubo de llama.

**Tamaño:** 1" to 6"  
**La calificación de presión:** 300 psig  
**Rango de control:** 5 to 50 psig, depending on springs  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved



### NEUMÁTICO INTERRUPTOR DE NIVEL DE LÍQUIDO

Este interruptor de acción rápida de acero inoxidable tiene un diseño sin sello, aislando los líquidos del sistema neumático.

**La calificación de presión:** 2000 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Presión máxima de suministro:** 75 psig

- Opciones eléctricas disponibles



### CONTROLADOR DE TEMPERATURA

Supervisa la temperatura y proporciona una salida neumática proporcional a la temperatura.

**La calificación de presión:** 500 psig, 4000 psig with separable socket  
**Rango de temperatura:** -30° to 750° F  
**Zócalo separable:** 4000 psig



### OPERADO POR PESO VÁLVULA DE DESCARGA

Válvula de control de nivel sin flotador utilizada en la rama de agua y la rama de aceite de un tratador de calentador.

**Tamaño:** 2" to 6"  
**La calificación de presión:** 125 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged

- Cero Emisiones



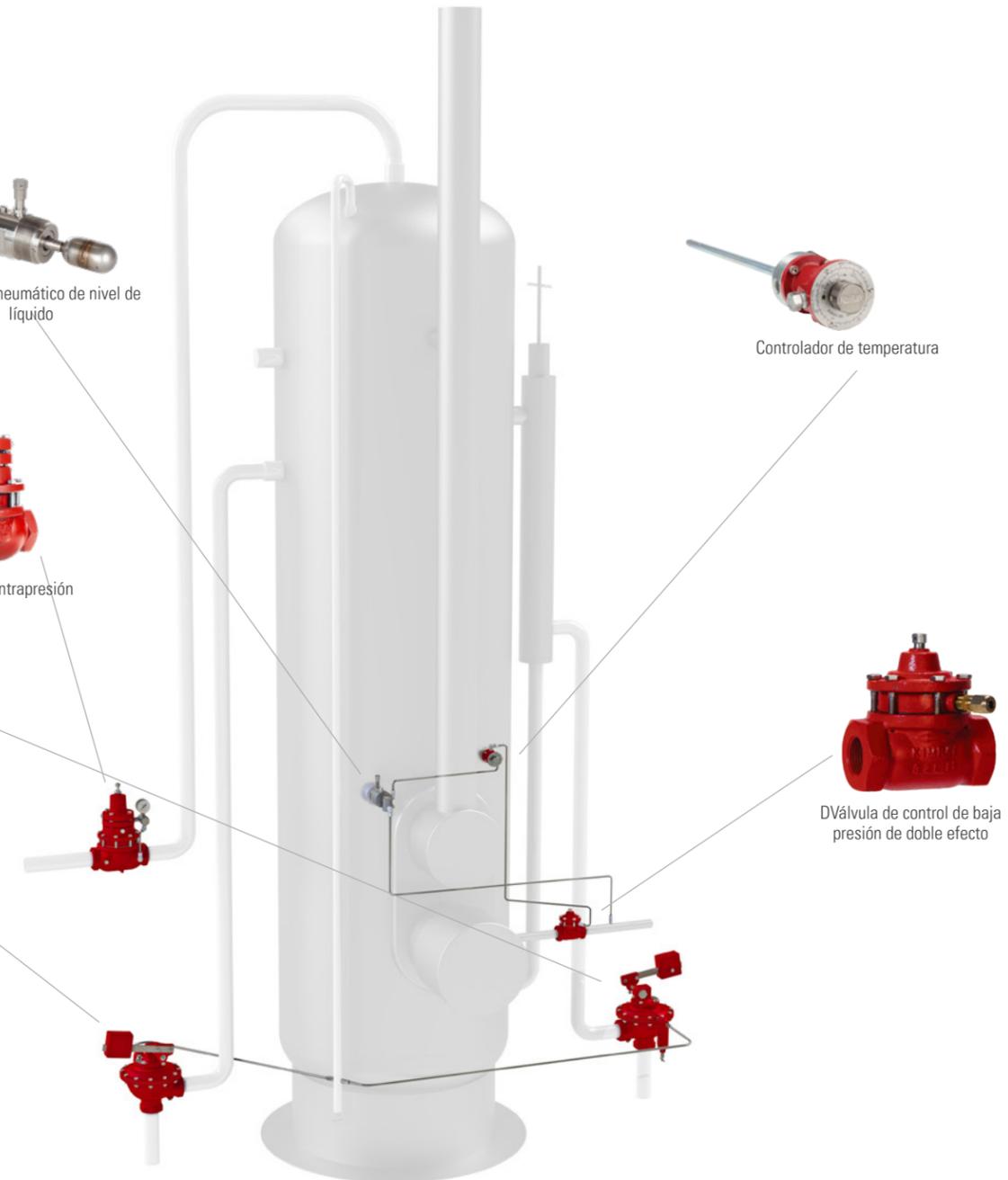
Interruptor neumático de nivel de líquido



Regulador de contrapresión



Controlador de temperatura



DVálvula de control de baja presión de doble efecto



### VALVULA DE CONTROL E-LO

Proporciona una regulación precisa de la válvula para el control de flujo.

**Características:** Proof of Closure Indication (NFPA 87), single soft seat, mechanical overdrive to insure full closure, removable valve seat, modular input accessories, analog (4-20 mA module for proportional control), discrete input module for on/off control, modbus for remote communication available

**Material:** Ductile, WCB

**Conexiones:** NPT



### OPERADO POR PESO VÁLVULA DE DESCARGA

Válvula de control de nivel sin flotador utilizada en la rama de agua y la rama de aceite de un tratador de calentador.

**Tamaño:** 2" to 6"

**La calificación de presión:** 125 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Material:** Ductile, WCB

**Conexiones:** NPT, Flanged



### PILOTO ELECTRICO

Proporciona una regulación precisa de la válvula para el control de flujo.

**Características:** PID for direct or indirect control, PID auto-tune, ON-OFF control for shutdown applications, low power, Class I, Div. 1 explosion-proof rating, discrete I/O

**Voltaje de entrada:** 10-30 VDC

**Comunicación:** MODBUS RS-485

**Entrada analógica:** 4-20mA from sensor

**Salida analógica:** 4-20mA to valve actuator



### ELECTRIC ACTUATOR

Produce eficiente, cero emission control

**Voltaje:** 12-24VDC

**Clasificación:** Class 1 Zone 1

**Velocidad:** Up to 1/2" per second

**Valvula Inferior:** 1" - 10"

**Conexiones:** (2) 1/2" NPT (2) 3/4" NPT

**LBF Max:** 2300lbs

**T-Body HPCV** disponible para aplicaciones erosivas



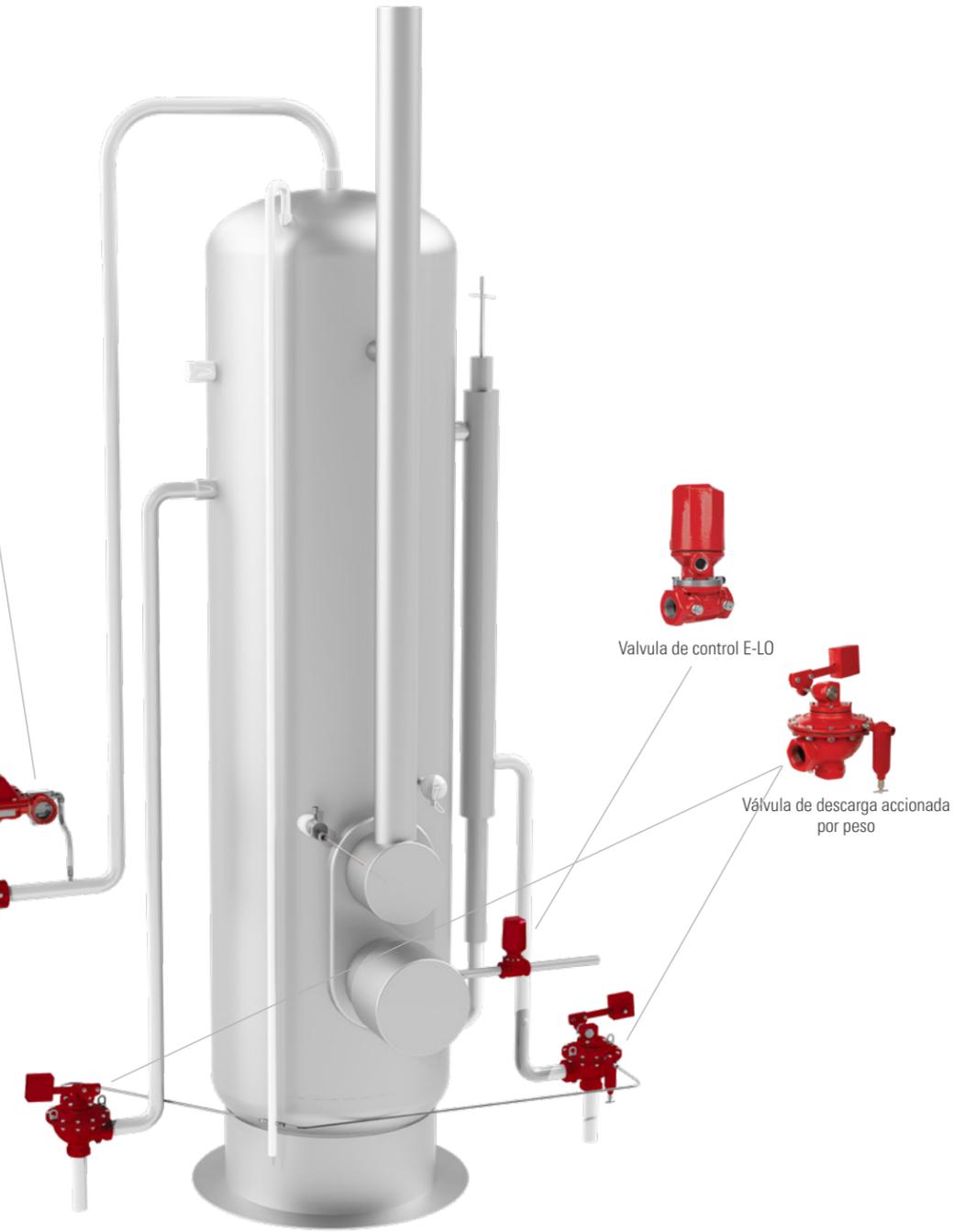
Piloto eléctrico



Valvula de control E-LO



Válvula de descarga accionada por peso





### AJUSTABLE DE DOBLE EFECTO BAJA PRESIÓN VÁLVULA DE CONTROL

Se utiliza como válvula de descarga ajustable en una aplicación de separador/depurador.

**Tamaño:** 1" and 2"  
**La calificación de presión:** up to 500 psig  
**Rango de control:** 5 to 250 psig  
**máx. Dif. Presión:** 40 to 175 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved



### PRESIÓN DIFERENCIAL REGULADOR

Controla una diferencia establecida entre la presión aguas arriba y aguas abajo.

**Tamaño:** 2" to 6"  
**La calificación de presión:** 300 psig  
**Rango de control:** 10 to 300 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved



### CONTROLADOR DE NIVEL DE LÍQUIDO GEN 3

Controla neumáticamente el nivel de líquido dentro de un recipiente.

**La calificación de presión:** 4000 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Hammer Union



### CONTRAPRESIÓN REGULADOR

Mantiene la presión constante en el recipiente. Utiliza gas aguas arriba para operar.

**Tamaño:** 1" to 6"  
**La calificación de presión:** 300 psig  
**Rango de control:** 10 to 300 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved

🌿 Opciones sin ventilación disponibles

🔄 Opción de suministro externo disponible



### REDUCTOR DE PRESIÓN REGULADOR EQUILIBRADO

Se utiliza como controlador de succión para mantener una presión constante en el compresor o como regulador de gas de compensación o de succión baja.

**Tamaños:** 1" to 6"  
**La calificación de presión:** 300 psig  
**Rango de control:** 10 to 300 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved

🌿 Opciones sin ventilación disponibles



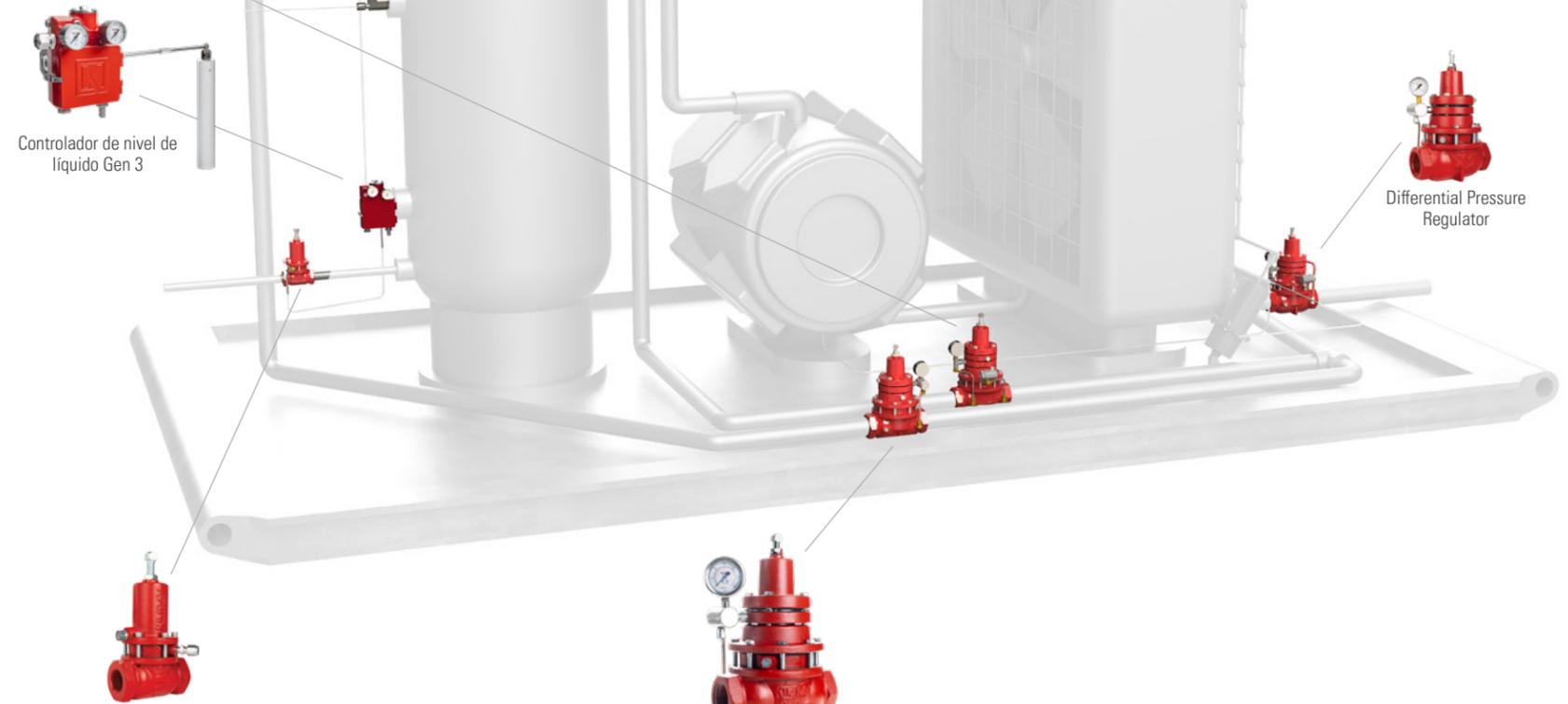
Controlador de nivel de líquido Gen 3



Regulador de suministro de gas (Descripción en pág. 24)



Interruptor de nivel neumático (Descripción en pág. 24)



Válvula de control de baja presión ajustable de doble efecto Utilizado para descarga de líquidos



Regulador de contrapresión Se utiliza como válvula de recirculación de alta descarga.



Differential Pressure Regulator



### VÁLVULA DE CONTROL DE ALTA PRESIÓN

Funciona como una válvula de descarga de líquido a presión o una válvula de control del acelerador.

**Tamaño:** 1" to 10"

**La calificación de presión:** 1": Up to 6000 psig  
2": Up to 6170 psig  
3" to 10": Up to 1440 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Material:** WCB

**Conexiones:** NPT, Flanged



### PAQUETE DE REGULADOR REDUCTOR DE PRESIÓN

Mantiene la presión constante al compresor. Utiliza gas aguas arriba para operar.

**Tamaño:** 1" to 10"

**La calificación de presión:** 1": Up to 6000 psig  
2": Up to 6170 psig  
3" to 10": Up to 1440 psig

**Rango de control:** vacuum to 2500 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Material:** WCB

**Conexiones:** NPT, Flanged



### REGULADOR DE GAS DE SUMINISTRO

Se utiliza para proporcionar gas al instrumento.

**La calificación de presión:** 4000 psig

**Rango de control:** 10 to 250 psig



### REGULADOR DE CONTRAPRESIÓN PAQUETE

Mantiene la presión constante en el recipiente. Usos gas aguas arriba para operar.

**Tamaño:** 1" to 10"

**La calificación de presión:** 1": Up to 6000 psig  
2": Up to 6170 psig  
3" to 10": Up to 1440 psig

psig

**Rango de control:** vacuum to 2500 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Material:** WCB

**Conexiones:** NPT, Flanged



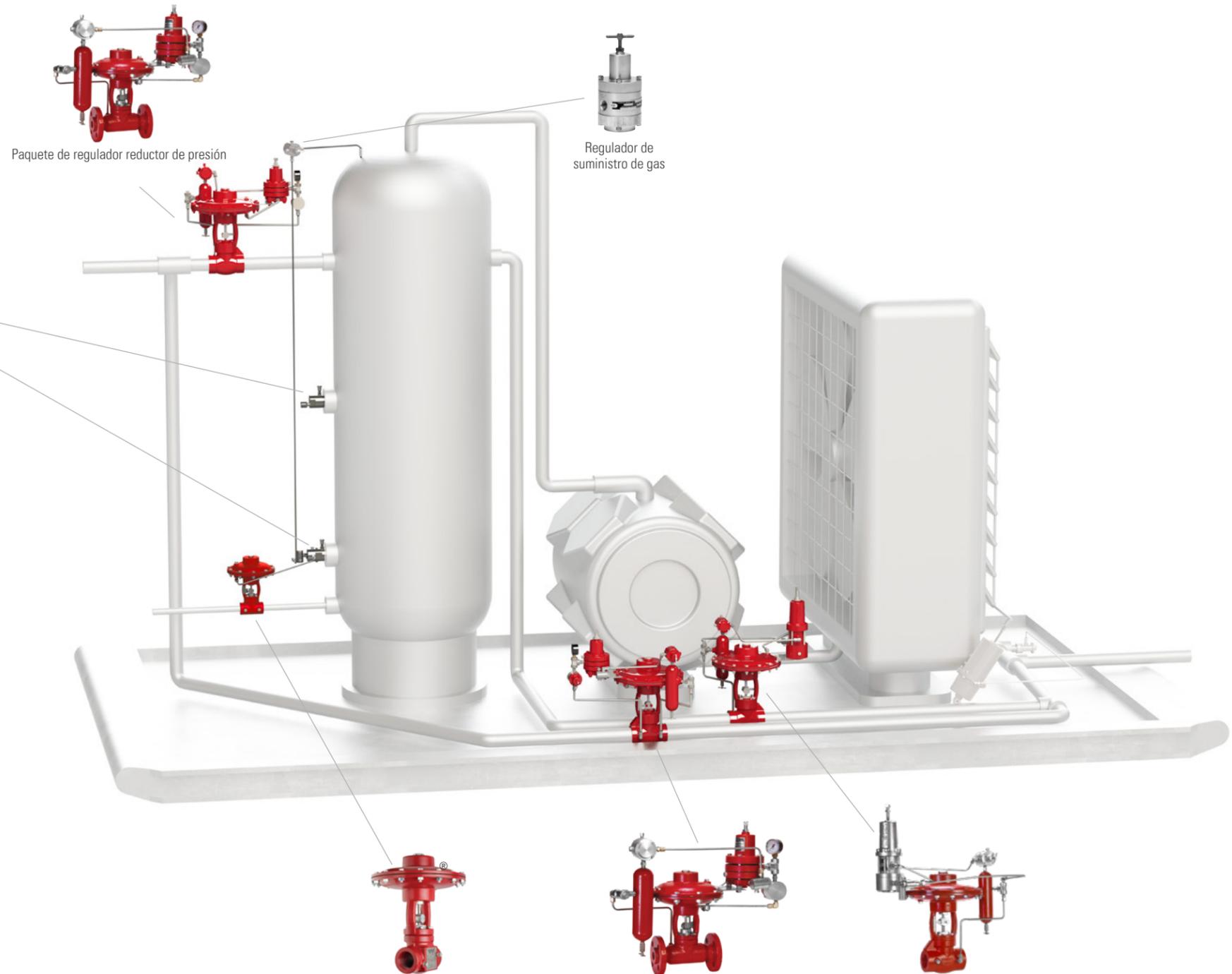
### NEUMÁTICO INTERRUPTOR DE NIVEL DE LÍQUIDO

Este interruptor de acción rápida de acero inoxidable tiene un diseño sin sello, aislando los líquidos del sistema neumático.

**La calificación de presión:** 2000 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Presión máxima de suministro:** 75 psig



Paquete de regulador reductor de presión

Regulador de suministro de gas

Válvula de control de alta presión Se utiliza como válvula de descarga de líquido.

Paquete de regulador reductor de presión

Paquete de regulador de contrapresión

OPCIÓN ELÉCTRICA DISPONIBLE



### CONTRAPRESIÓN REGULADOR

Mantiene la presión constante en el recipiente. Utiliza gas aguas arriba para operar.

**Tamaño:** 1" to 6"  
**La calificación de presión:** 300 psig  
**Rango de control:** 10 to 300 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved

- Opciones sin ventilación disponibles
- Opción de suministro externo disponible



### AJUSTABLE DE DOBLE EFECTO BAJA PRESIÓN VÁLVULA DE CONTROL

Se utiliza como válvula de descarga ajustable en una aplicación de separador/depurador.

**Tamaño:** 1" and 2"  
**La calificación de presión:** up to 500 psig  
**Rango de control:** 5 to 250 psig  
**máx. Dif. Presión:** 40 to 175 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved



### CONTROLADOR DE NIVEL DE LÍQUIDO GEN 3

Controla neumáticamente el nivel de líquido dentro de un recipiente.

**La calificación de presión:** 4000 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Hammer Union



### DOBLE EFECTO BAJA PRESIÓN VÁLVULA DE CONTROL

Válvula de quemador no ajustable o válvula de cierre que controla el flujo de gas al tubo de llama.

**Tamaño:** 1" to 6"  
**La calificación de presión:** 300 psig  
**Rango de control:** 5 to 50 psig, depending on springs  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved



### INTERCAMBIO DE ENERGÍA BOMBA DE GLICOL

Hace circular el glicol en el sistema de deshidratación.

**La calificación de presión:** 100 to 2000 psig  
**Tasa de circulación:** 8 to 450 GPH

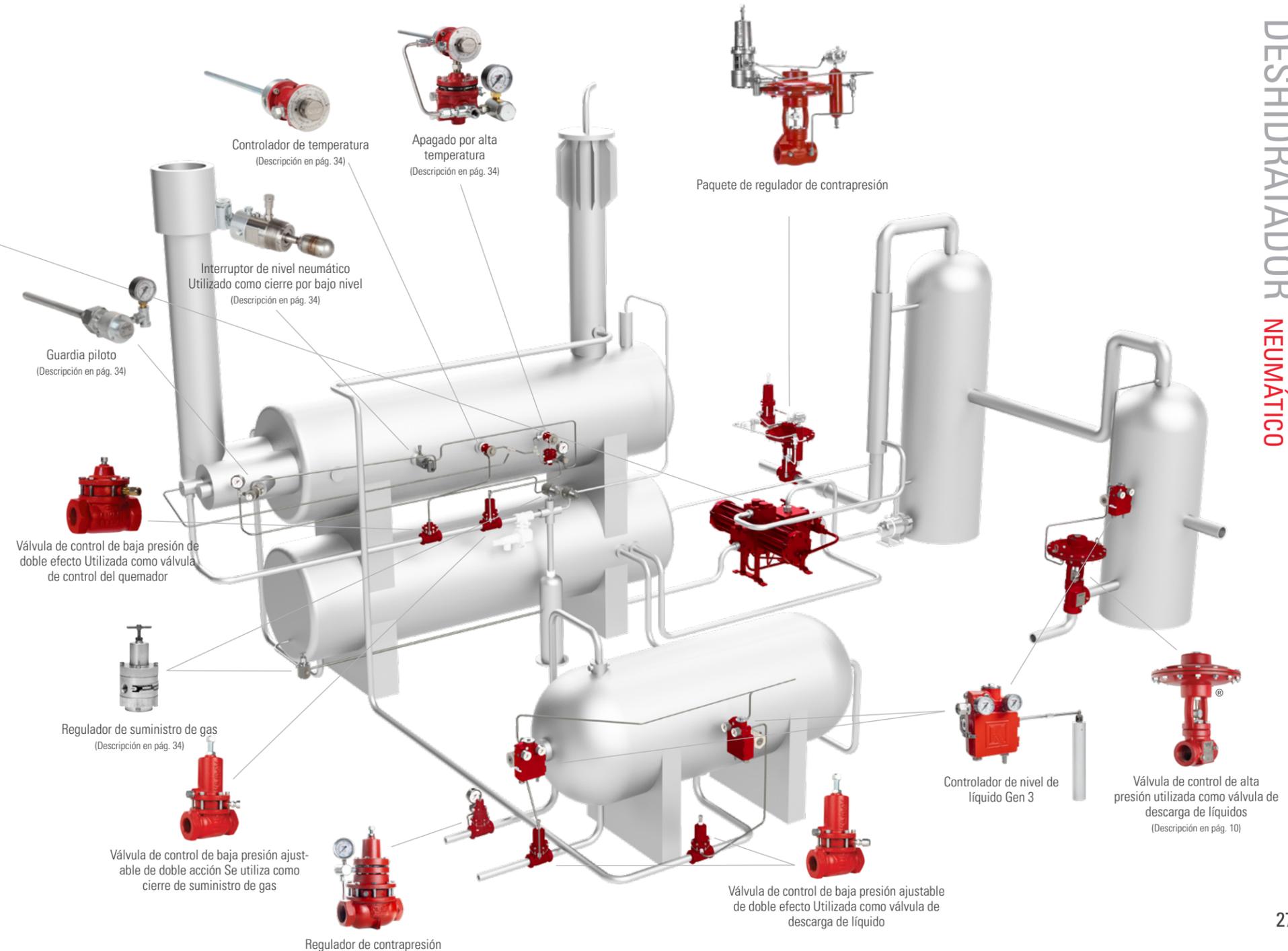


### REGULADOR DE CONTRAPRESIÓN PAQUETE

Mantiene la presión constante en el recipiente. Usos gas aguas arriba para operar.

**Tamaño:** 1" to 10"  
**La calificación de presión:** 1": Up to 6000 psig  
 2": Up to 6170 psig  
 3" to 10": Up to 1440 psig

**Rango de control:** vacuum to 2500 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged





### VALVULA DE CONTROL E-LO

Proporciona una regulación precisa de la válvula para el control de flujo.

**Características:** Proof of Closure Indication (NFPA 87), single soft seat, mechanical overdrive to insure full closure, removable valve seat, modular input accessories, analog (4-20 mA module for proportional control), discrete input module for on/off control, modbus for remote communication available

**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT



### ACTUADOR ELÉCTRICO TRITEX II

Combinado con una válvula de control de alta presión Kimray proporciona un método de control preciso y confiable.

**Voltaje:** 12-48 VDC  
**Clasificación:** Class 1, Division 2, groups A, B,C & D  
**Velocidad:** Up to 5"/sec.  
**Amortiguando:** 3" max



### ELECTRIC ACTUATOR

Produce eficiente, cero emission control

**Voltaje:** 12-24VDC  
**Clasificación:** Class 1 Zone 1  
**Velocidad:** Up to 1/2" per second  
**Valvula Inferior:** 1" - 10"  
**Conexiones:** (2) 1/2" NPT (2) 3/4" NPT  
**LBF Max:** 2300lbs

**T-Body HPCV** disponible para aplicaciones erosivas



### INTERRUPTOR DE NIVEL ELÉCTRICO

Interruptor eléctrico de apertura rápida de acero inoxidable.

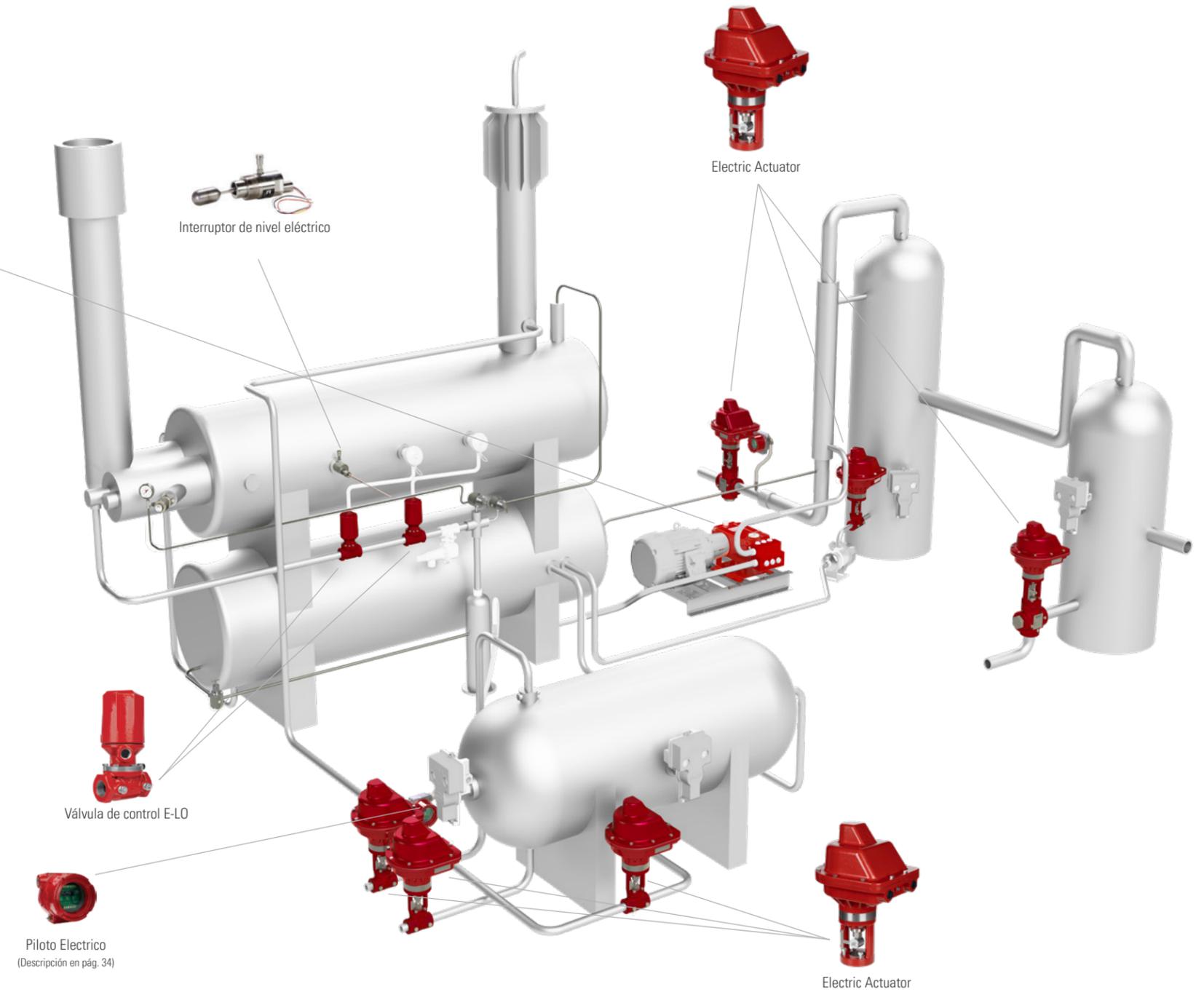
**La calificación de presión:** 2000 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F



### BOMBA ELÉCTRICA DE GLICOL

Combina la durabilidad de un diafragma equilibrado hidráulicamente con las capacidades de alta presión de un émbolo en una bomba de desplazamiento positivo.

**Tamaño:** 2 GPM or 8.3 GPM  
**máx. Presión de entrada:** 250 psig (8.3 GPM)  
**Rango de presión:** 1200 psig (2 GPM)  
1500 psig (8.3 GPM)





**CARGADO DE RESORTES  
REGULADOR DE CONTRAPRESIÓN**

Controla la presión en el recipiente.

**Tamaño:** 2" and 3"  
**La calificación de presión:** up to 300 psig  
**Rango de control:** 0 to 125 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved



**MONTAJE DEL MUÑÓN**

Transfiere fuerza a una válvula mecánica en función del nivel de líquido.

**Tamaño:** 6" to 10"  
**La calificación de presión:** 500 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** Hammer Union, Flanged



**VÁLVULA DE DESCARGA DE LÍQUIDO**

Utiliza una palanca mecánica para eliminar todo tipo de líquido del recipiente.

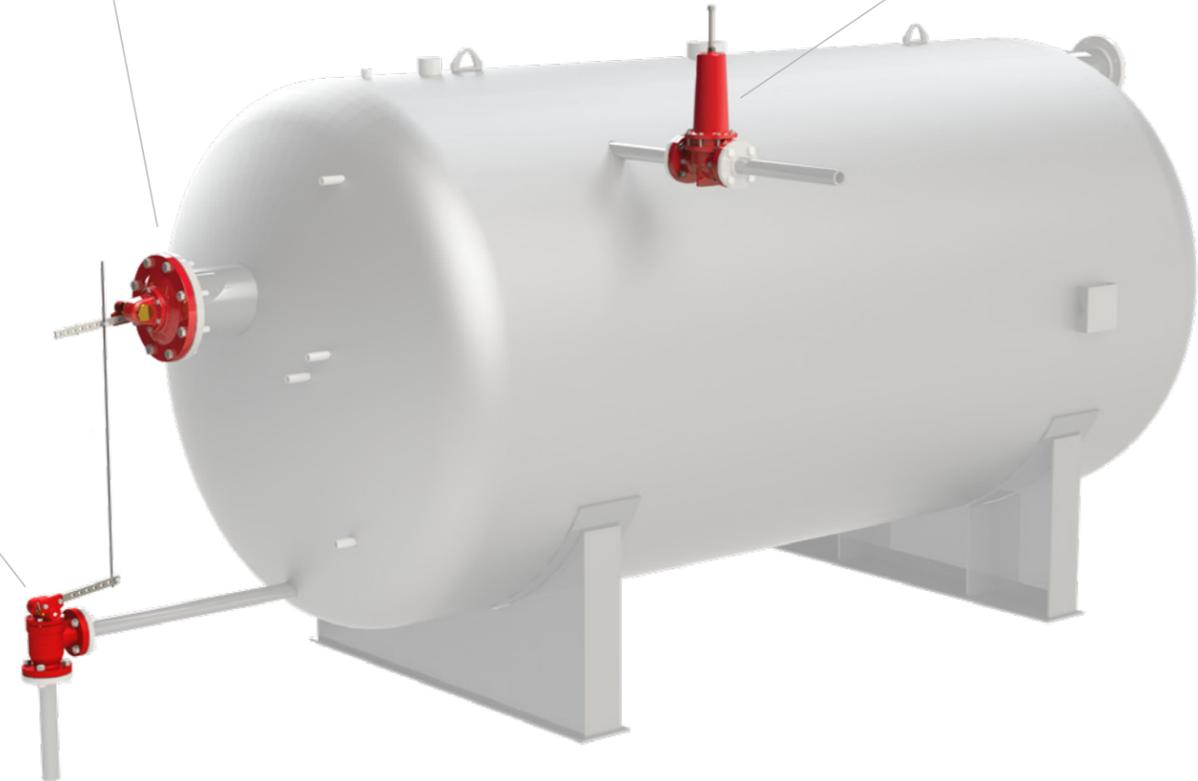
**Tamaño:** 2" to 6"  
**La calificación de presión:** Up to 500 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged



Montaje del muñón



Regulador de contrapresión accionado por resorte





### CARGADO DE RESORTES REGULADOR DE CONTRAPRESIÓN

Controla la presión en el recipiente.

**Tamaño:** 2" and 3"

**La calificación de presión:** up to 300 psig

**Rango de control:** 0 to 125 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Material:** Ductile, WCB

**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved

Cero Emisiones



### BAJA PRESIÓN VÁLVULA DE ALTO VOLUMEN

Diseñado para ambientes altamente erosivos y donde se necesita una gran capacidad, se utiliza como válvula de aceite o agua para separadores, medidores y tomas de agua donde se dispone de una presión de señal reducida.

**Tamaño:** 2" and 3", both have option of full or reduced trim.

**La calificación de presión:** 500 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 400° F

**Material:** Ductile

**Conexiones:** NPT, Flanged



### 3 PMB PILOTO MONTADO EN UN FLOTADOR OPERADO CUBIERTA DE MUÑON

Transfiere la fuerza al piloto de 3PM que emite hasta 30 psi de presión de suministro.

**Tamaño:** 6" to 10"

**La calificación de presión:** 30 psig

**Material:** Ductile



### OPERADO POR PESO VÁLVULA DE DESCARGA

Válvula de control de nivel sin flotador utilizada en la rama de agua y la rama de aceite de un tratador de calentador.

**Tamaño:** 2" to 6"

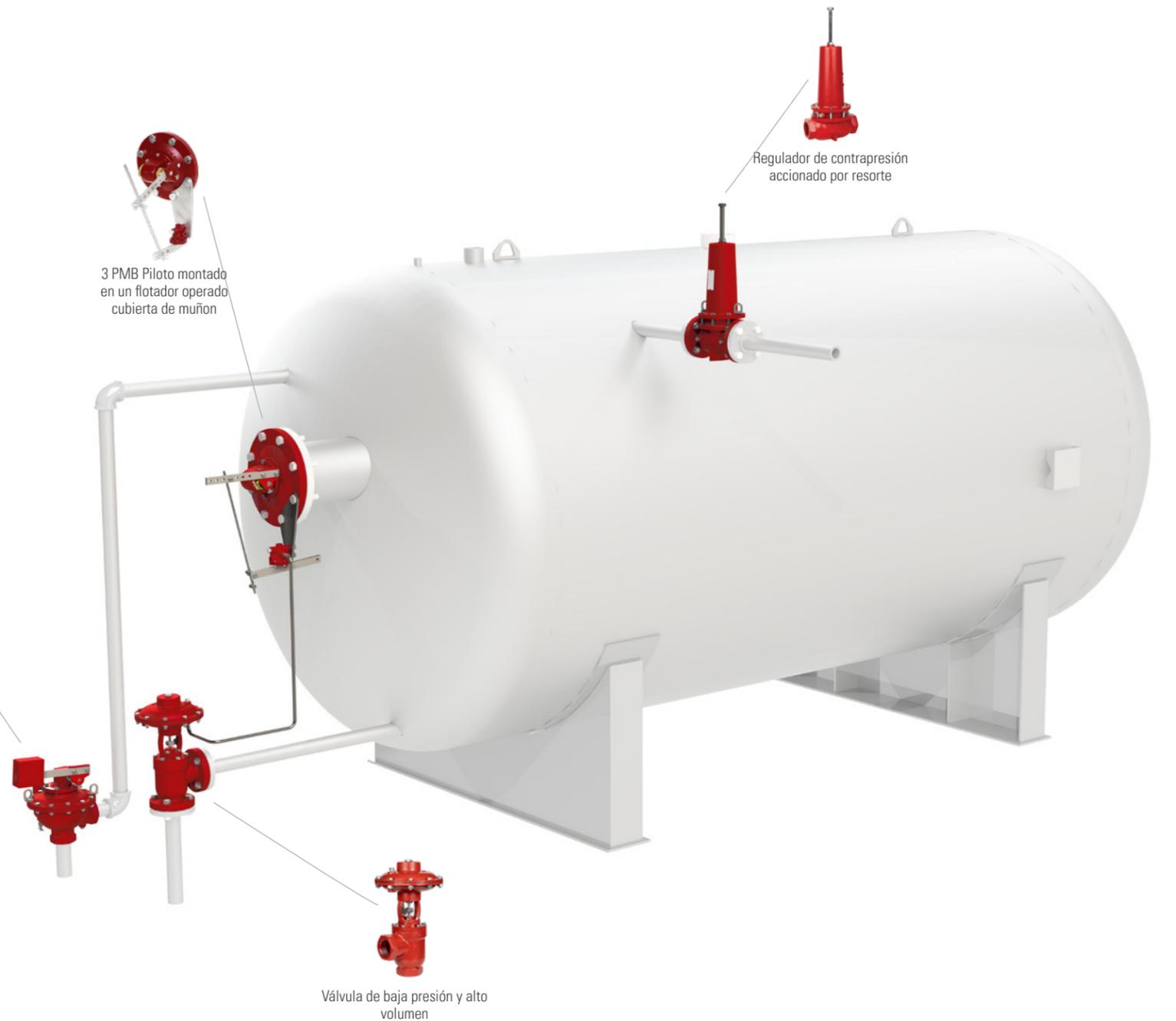
**La calificación de presión:** 125 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Material:** Ductile, WCB

**Conexiones:** NPT, Flanged

Cero Emisiones





**ALTA TEMPERATURA CERRAR**

Este interruptor de seguridad controla la temperatura de agua y puede apagar el suministro del quemador.

**La calificación de presión:** 500 psig, up to 7000 psig with separable socket  
**Rango de temperatura:** -30° to 750° F  
**Zócalo separable:** 4000 psig



**TEMPERATURA CONTROLADOR**

Supervisa la temperatura y proporciona una salida neumática proporcional a la temperatura.

**La calificación de presión:** 500 psig, 7000 psig with separable socket.  
**Rango de temperatura:** -30° to 750° F  
**Zócalo separable:** 4000 psig



**DOBLE EFECTO BAJA PRESIÓN VÁLVULA DE CONTROL**

Válvula de quemador no ajustable o válvula de cierre que controla el flujo de gas al tubo de llama.

**Tamaño:** 1" to 6"  
**La calificación de presión:** 300 psig  
**Rango de control:** 5 to 50 psig, depending on springs  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved



**NEUMÁTICO INTERRUPTOR DE NIVEL DE LÍQUIDO**

Este interruptor de acción rápida de acero inoxidable tiene un diseño sin sello, aislando los líquidos del sistema neumático.

**La calificación de presión:** 2000 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Presión máxima de suministro:** 75 psig

⚡ Opciones eléctricas disponibles



**REGULADOR DE GAS DE SUMINISTRO**

Se utiliza para proporcionar gas al instrumento.

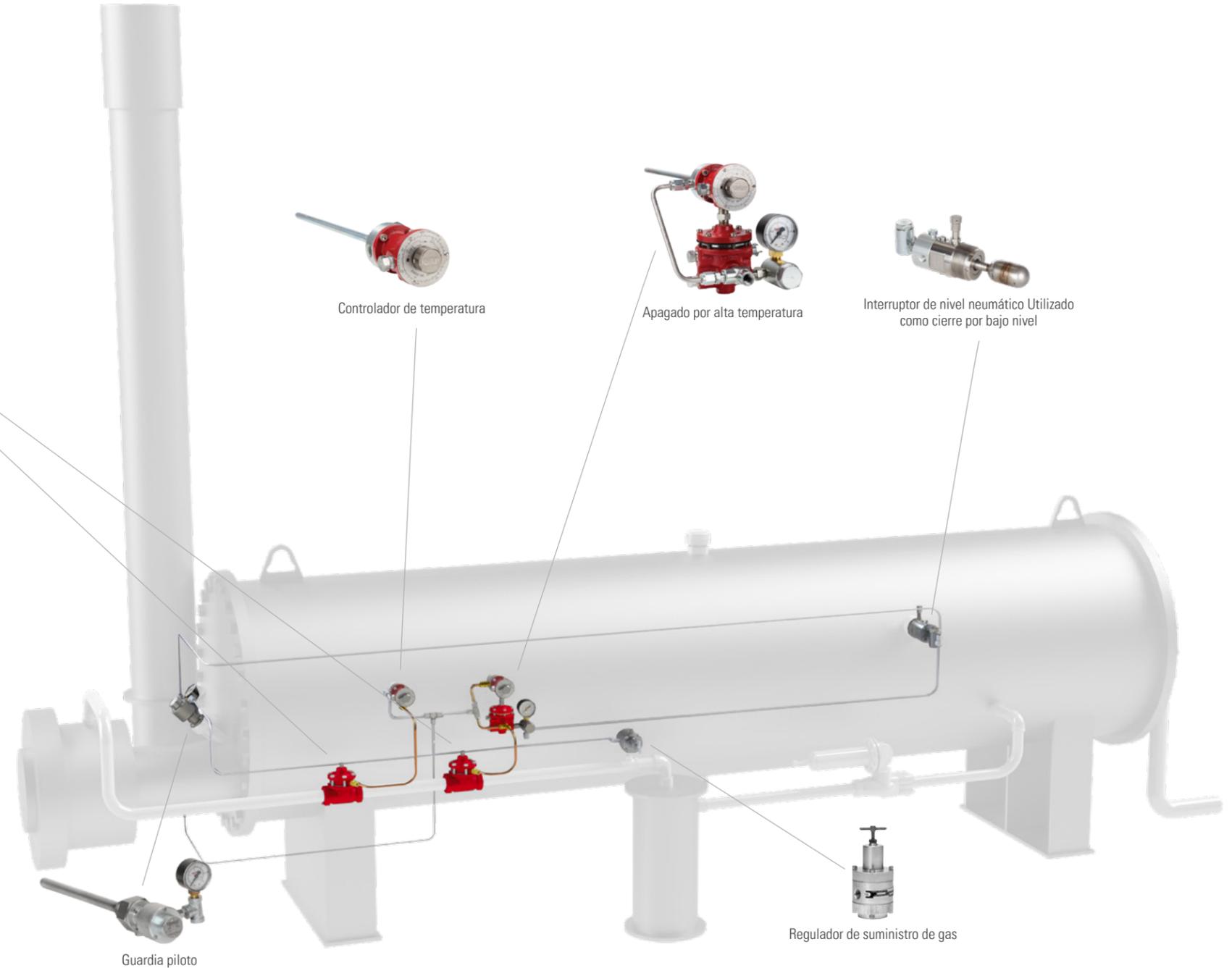
**La calificación de presión:** 4000 psig  
**Rango de control:** 10 to 250 psig



**GUARDIA PILOTO**

Supervisa la llama del piloto al tubo del quemador.

**Rango de temperatura:** -30° to 2100° F





**TOPWORKS UTILIZADOS  
CON COLECTOR DE  
ÉMBOLO**

Topworks de 1" utilizados con un receptor de émbolo de terceros.

**La calificación de presión:** Up to 45 psig



**MINIFREGADORA**

Extrae gas con calidad de instrumento de una línea de gas húmedo mientras la humedad permanece en la línea.

**Longitud:** 22"  
**Conexiones:** NPT



**REGULADOR DE GAS DE  
SUMINISTRO**

Se utiliza para proporcionar gas al instrumento.

**La calificación de presión:** 4000 psig  
**Rango de control:** 10 to 250 psig



**VÁLVULA DE CONTROL DE  
ALTA PRESIÓN CON T-BODY**

Se utiliza como válvula de descarga de líquido a presión o válvula de control de líquido de estrangulación en aplicaciones erosivas.

**Tamaño:** 2"  
**La calificación de presión:** Up to 6000 psig  
**Rango de temperatura :** -15° to 450° F  
**Material:** WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged



Topworks usados con Plunger Catcher



Regulador de suministro de gas



Mini fregadora





**ELECTRIC ACTUATOR UTILIZADO CON COLECTOR DE ÉMBOLO**

Electric Actuator utilizado con un receptor de émbolo de otro fabricante

**OTRAS OPCIONES**



**ACTUADOR ELÉCTRICO VALVCON EL ADAPTADOR R2L CON**

**Características:** Open-yoke design, standard coupling block and mounting hardware to valve, weather-tight, maintenance free design

**Tamaño:** 1" and 2"



**ELECTRIC ACTUATOR**

Produce eficiente, cero emission control

**Voltaje:** 12-24VDC

**Clasificación:** Class 1 Zone 1

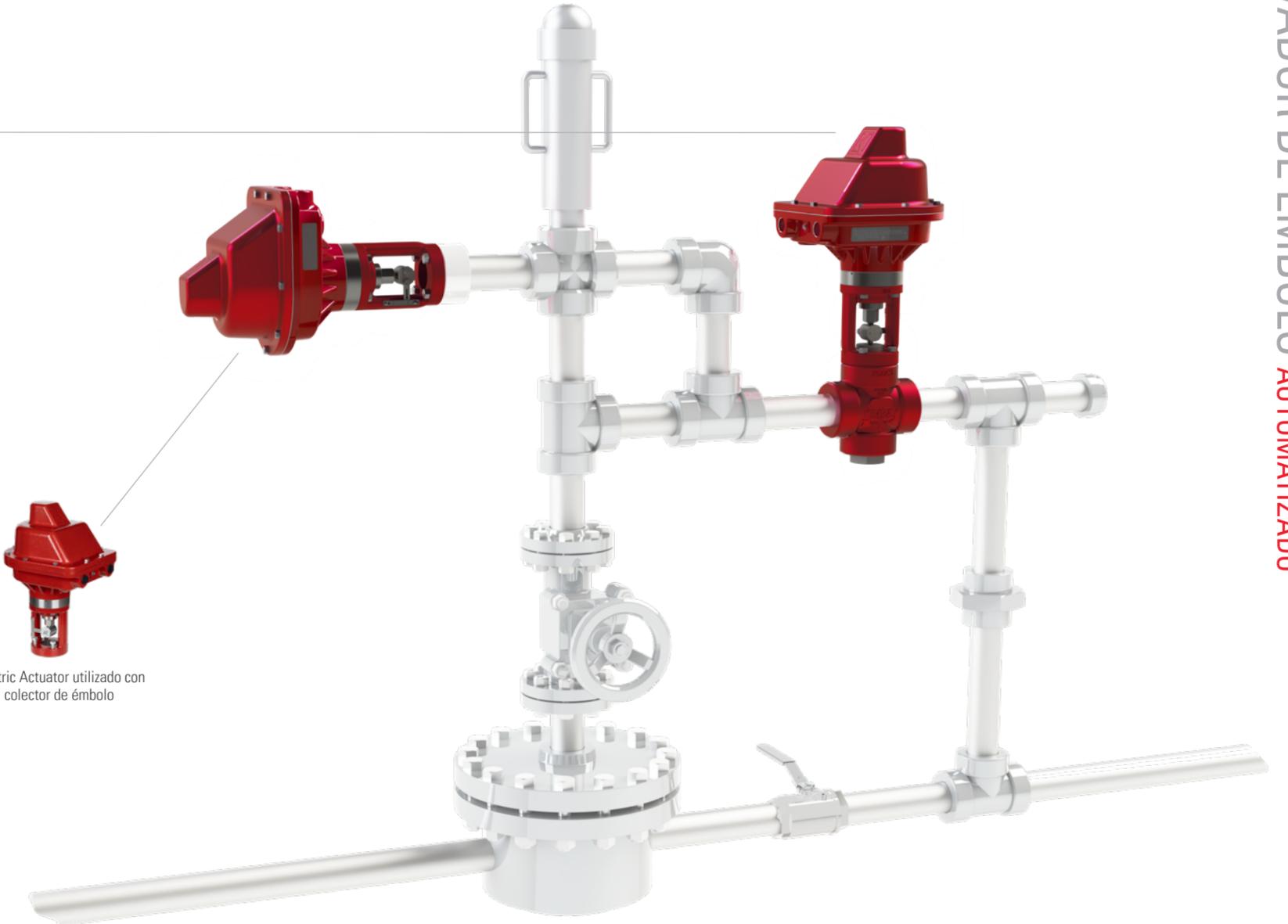
**Velocidad:** Up to 1/2" per second

**Valvula Inferior:** 1" - 10"

**Conexiones:** (2) 1/2" NPT (2) 3/4" NPT

**LBF Max:** 2300lbs

**T-Body HPCV** disponible para aplicaciones erosivas



Electric Actuator utilizado con colector de émbolo



**VÁLVULA DE CONTROL DE ALTA PRESIÓN CON T-BODY**

Se utiliza como válvula de descarga de líquido a presión o válvula de control de líquido de estrangulación en aplicaciones erosivas.

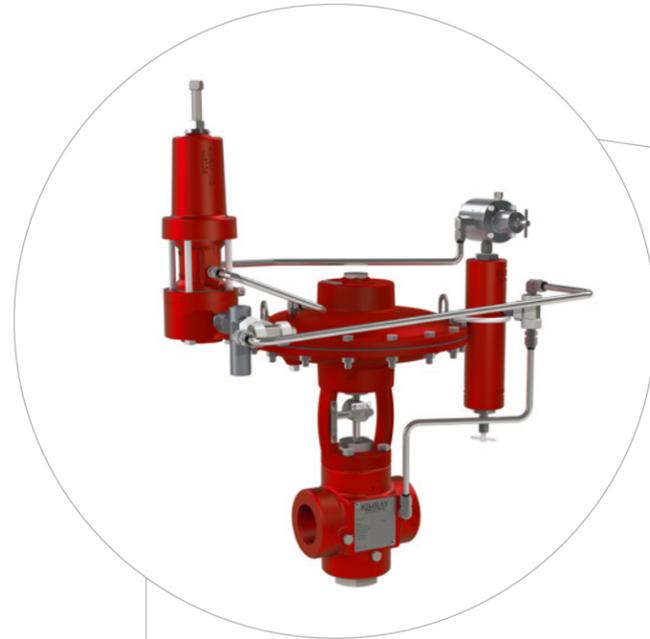
**Tamaño:** 2"  
**La calificación de presión:** Up to 6000 psig  
**Rango de temperatura :** -15° to 450° F  
**Material:** WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged



**TOPWORKS UTILIZADOS CON COLECTOR DE ÉMBOLO**

Topworks de 1" utilizados con un receptor de émbolo de terceros.

**La calificación de presión:** Up to 45 psig



**ALTA PRESIÓN DEL CUERPO EN T PAQUETE DE VÁLVULAS DE CONTROL**

Se utiliza para regular la presión.

**Tamaño:** 2"  
**La calificación de presión:** Up to 6000 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged

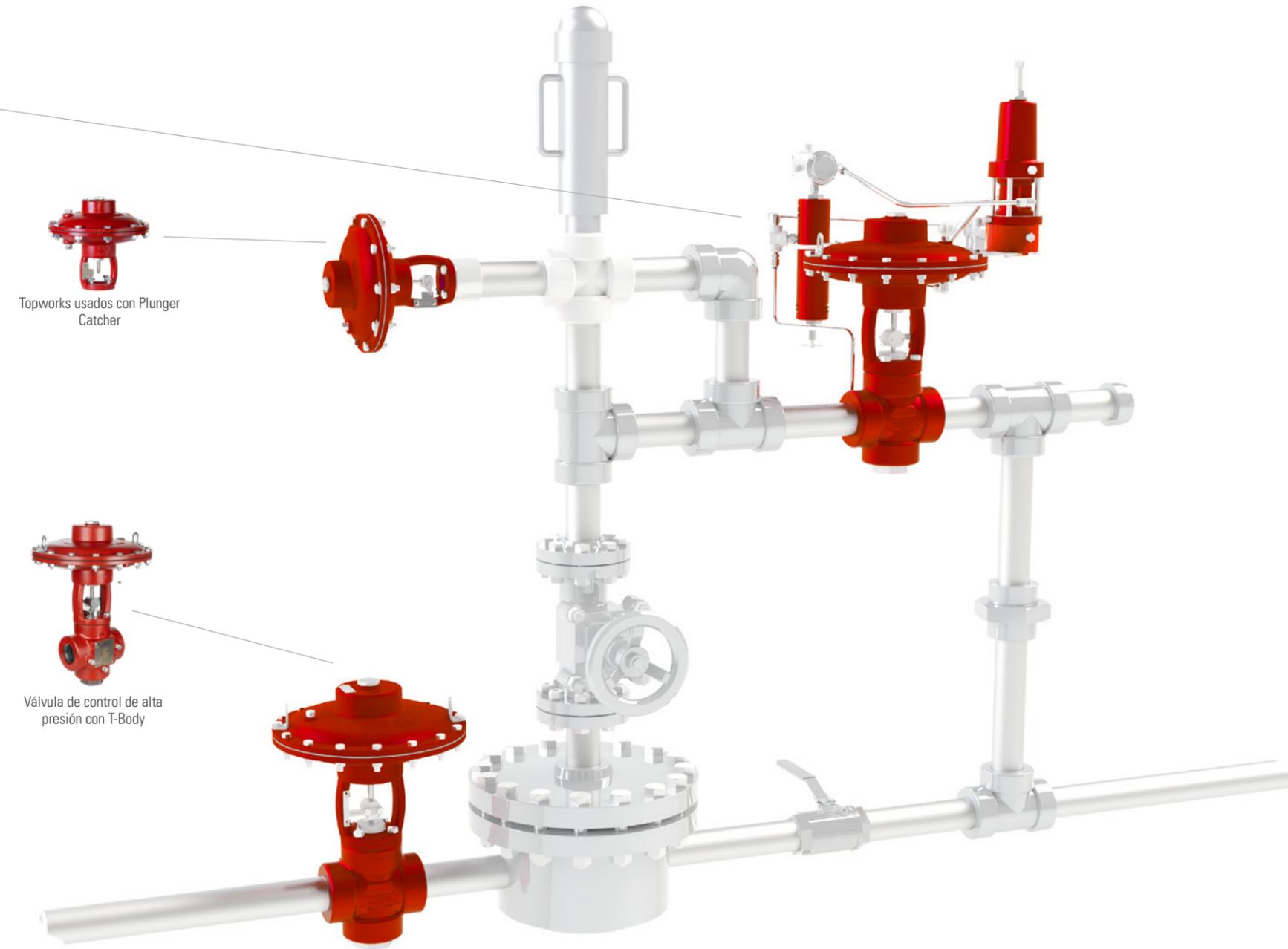
**Nota:** HPCV estándar disponible con múltiples opciones de conexión final



Topworks usados con Plunger Catcher



Válvula de control de alta presión con T-Body





### PILOTO ELÉCTRICO

**Controlador de brecha para pozos intermitentes:** la configuración del controlador de brecha en el piloto eléctrico YEP se puede usar para proporcionar un control preciso a la HPCV de Kimray.

**Características:** PID for direct or indirect control, PID auto-tune, ON-OFF control for shutdown applications, low power, Class I, Div. 1 explosion-proof rating, discrete I/O  
**Voltaje de entrada:** 10-30 VDC  
**Comunicación:** MODBUS RS-485  
**Entrada analógica:** 4-20mA from sensor  
**Salida analógica:** 4-20mA to valve actuator



### ELECTRIC ACTUATOR UTILIZADO CON COLECTOR DE ÉMBOLO

Electric Actuator utilizado con un receptor de émbolo de otro fabricante

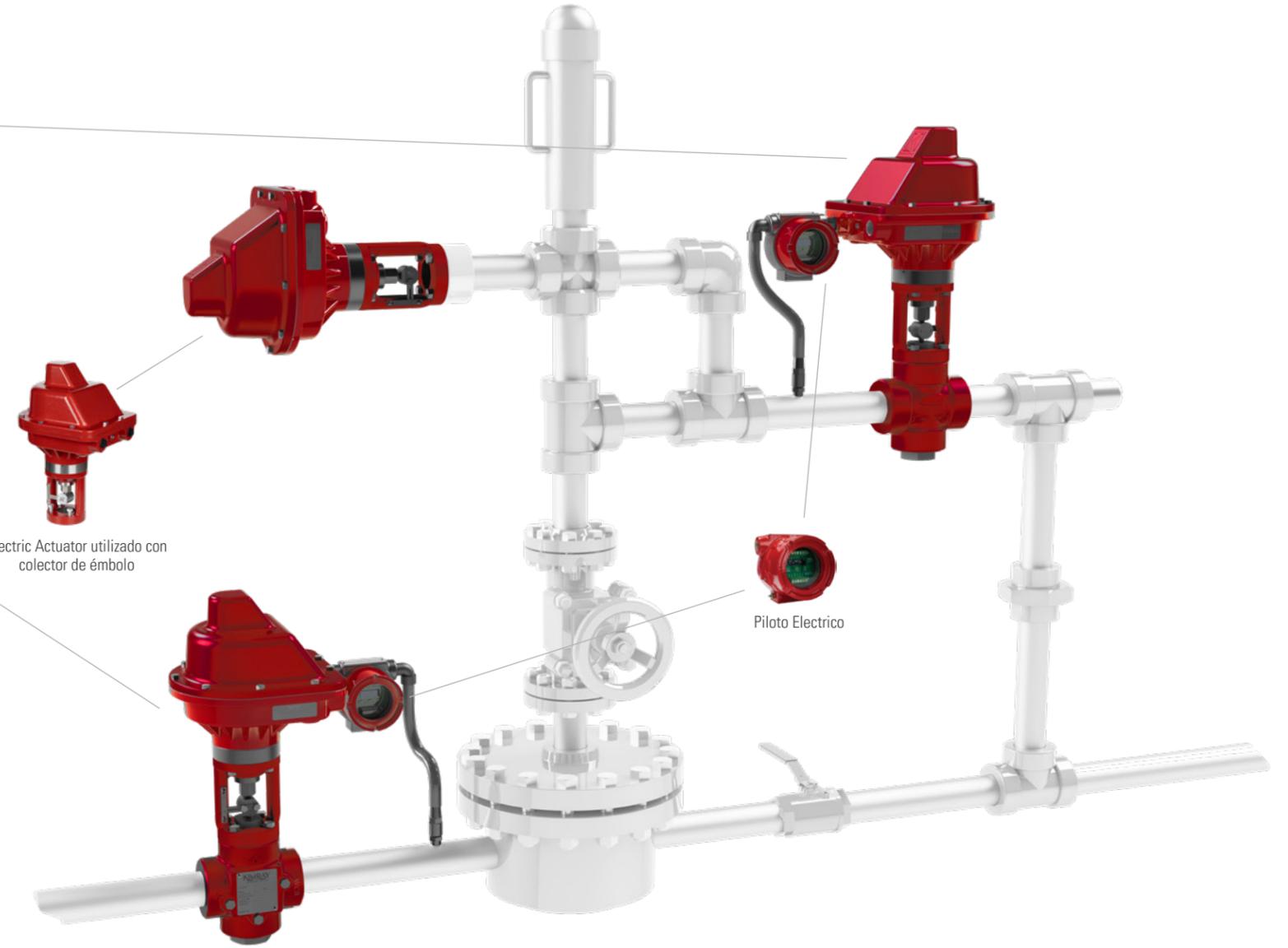


### ELECTRIC ACTUATOR

Produce eficiente, cero emission control

**Voltaje:** 12-24VDC  
**Clasificación:** Class 1 Zone 1  
**Velocidad:** Up to 1/2" per second  
**Valvula Inferior:** 1" - 10"  
**Conexiones:** (2) 1/2" NPT (2) 3/4" NPT  
**LBF Max:** 2300lbs

**T-Body HPCV** disponible para aplicaciones erosivas





### DOBLE EFECTO BAJA PRESIÓN VÁLVULA DE CONTROL

Válvula de quemador no ajustable o válvula de cierre que controla el flujo de gas al tubo de llama.

**Tamaño:** 1" to 6"  
**La calificación de presión:** 300 psig  
**Rango de control:** 5 to 50 psig, depending on springs  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Material:** Ductile, WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved



### TEMPERATURA CONTROLADOR

Supervisa la temperatura y proporciona una salida neumática proporcional a la temperatura.

**La calificación de presión:** 500 psig, 7000 psig with separable socket.  
**Rango de temperatura:** -30° to 750° F  
**Zócalo separable:** 4000 psig



### NEUMÁTICO INTERRUPTOR DE NIVEL DE LÍQUIDO

Este interruptor de acción rápida de acero inoxidable tiene un diseño sin sello, aislando los líquidos del sistema neumático.

**La calificación de presión:** 2000 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Presión máxima de suministro:** 75 psig

⚡ Opciones eléctricas disponibles



### CONTROLADOR DE NIVEL DE LÍQUIDO GEN 3

Controla neumáticamente el nivel de líquido dentro de un recipiente.

**La calificación de presión:** 4000 psig  
**Rango de temperatura:** -20° to 450° F  
**Conexiones:** NPT, Flanged, Hammer Union



### VÁLVULA DE CONTROL DE ALTA PRESIÓN CON T-BODY

Se utiliza como válvula de descarga de líquido a presión o válvula de control de líquido de estrangulación en aplicaciones erosivas.

**Tamaño:** 2"  
**La calificación de presión:** Up to 6000 psig  
**Rango de temperatura :** -15° to 450° F  
**Material:** WCB  
**Conexiones:** NPT, Flanged



### REGULADOR DE GAS DE SUMINISTRO

Se utiliza para proporcionar gas al instrumento.

**La calificación de presión:** 4000 psig  
**Rango de control:** 10 to 250 psig



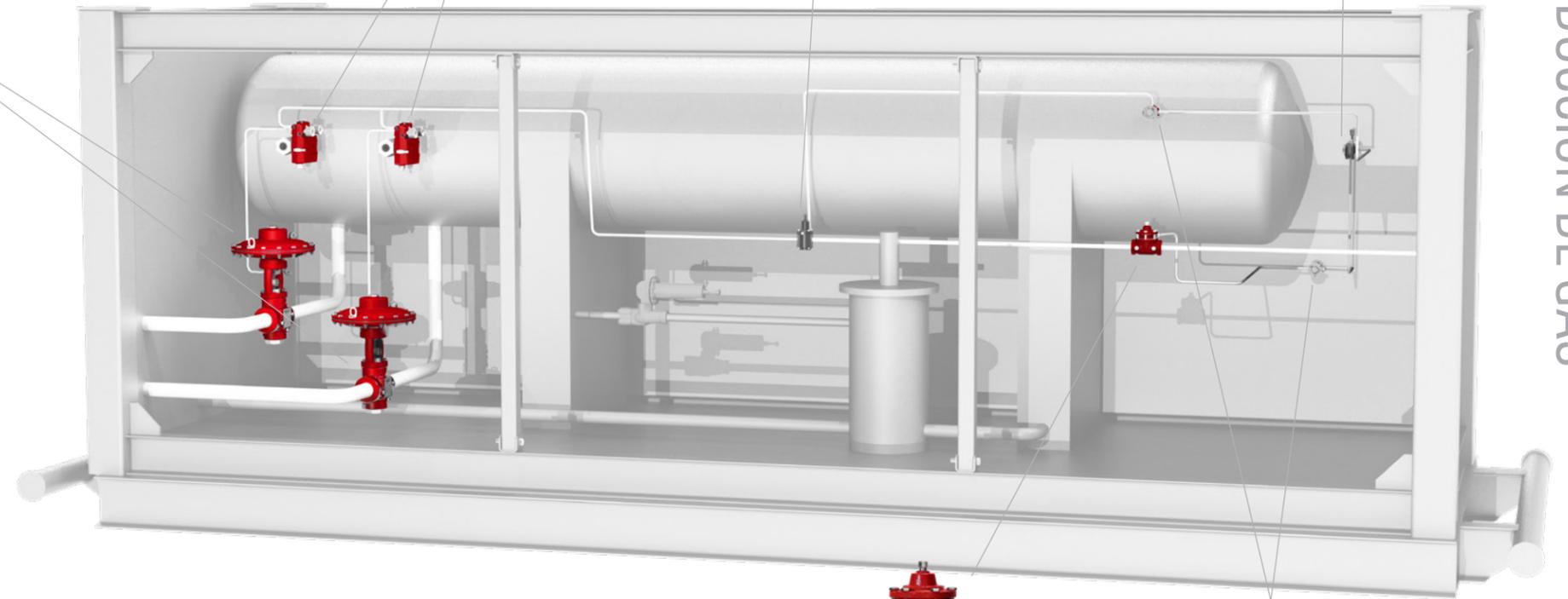
Controlador de nivel de líquido Gen 3



Regulador de suministro de gas



Interruptor de nivel neumático, utilizado como cierre por bajo nivel



Válvula de control de baja presión de doble efecto, utilizada como válvula de control del quemador



Controlador de temperatura



**PILOTO ELÉCTRICO**

**Controlador de brecha para pozos intermitentes:** la configuración del controlador de brecha en el piloto eléctrico YEP se puede usar para proporcionar un control preciso a la HPCV de Kimray.

**Características:** PID for direct or indirect control, PID auto-tune, ON-OFF control for shutdown applications, low power, Class I, Div. 1 explosion-proof rating, discrete I/O

**Voltaje de entrada:** 10-30 VDC

**Comunicación:** MODBUS RS-485

**Entrada analógica:** 4-20mA from sensor

**Salida analógica:** 4-20mA to valve actuator

**OTRAS OPCIONES**



**ACTUADOR ELÉCTRICO VALVCON EL ADAPTADOR R2L CON**

**Características:** Open-yoke design, standard coupling block and mounting hardware to valve, weather-tight, maintenance free design

**Tamaño:** 1" and 2"



**ELECTRIC ACTUATOR**

Produce eficiente, cero emission control

**Voltaje:** 12-24VDC

**Clasificación:** Class 1 Zone 1

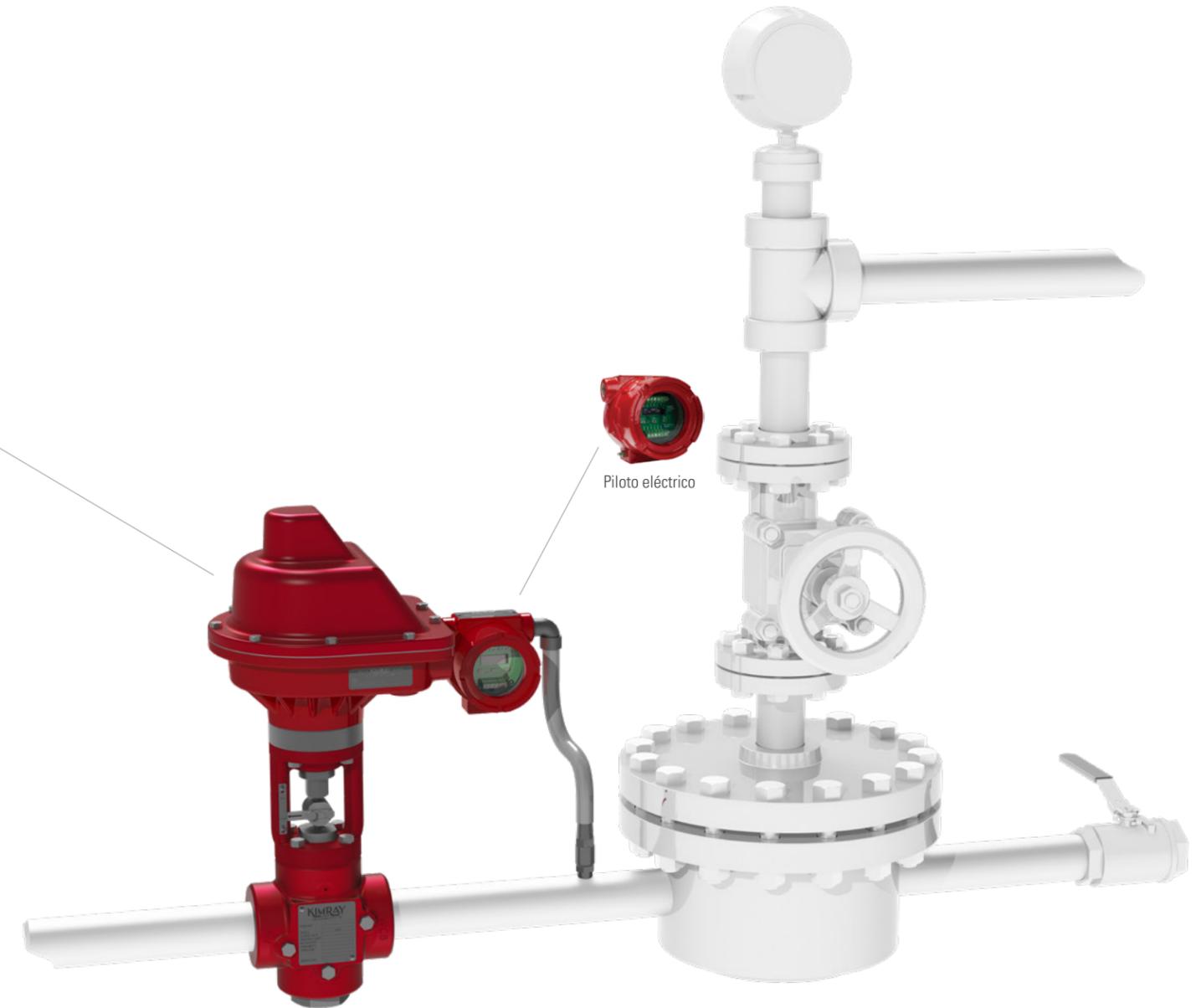
**Velocidad:** Up to 1/2" per second

**Valvula Inferior:** 1" - 10"

**Conexiones:** (2) 1/2" NPT (2) 3/4" NPT

**LBF Max:** 2300lbs

**T-Body HPCV** disponible para aplicaciones erosivas



Piloto eléctrico





### BAJA PRESIÓN DEPOSTERIOR REGULADOR DE PRESIÓN

Controle la presión aguas arriba de su recipiente/tanque de producción y ofrezca opciones de puntos de ajuste más bajos que el regulador de contrapresión estándar.

**Tamaño:** 1" to 6"

**La calificación de presión:** Up to 300 psig

**Rango de control:** 0.5 oz to 20 psig

**Rango de temperatura:** -20° to 450° F

**Material:** Ductile, WCB

**Conexiones:** NPT, Flanged, Grooved





## PROMESA DEL CLIENTE DE KIMRAY

**“Prometemos asociarnos con usted, anticiparnos a sus necesidades, y brindar soluciones oportunas que superen sus expectativas.”**

Podemos hacer esta promesa debido a nuestra filosofía de Servicio al Cliente Extremo.

El servicio al cliente extremo no es solo satisfacer las necesidades de nuestros clientes, sino anticiparnos a ellas lo mejor que podamos e ir un paso más allá. Es servir a nuestros clientes con sus mejores intereses en mente. Esta no es solo la forma en que tratamos a los clientes externos, sino también la forma en que nos tratamos entre nosotros: nuestros clientes internos.

El Servicio al Cliente Extremo se describe en Filipenses 2:3-4: “No hagan nada por ambición egoísta o vanidad, sino que con humildad consideren a los demás como más importantes que ustedes mismos. Que cada uno de ustedes mire no solo sus propios intereses, sino también los intereses de los demás”.

Esto lleva a tres principios básicos que nos esforzamos por seguir aquí en Kimray cuando tratamos con otros miembros del equipo, distribuidores y clientes.

1. Haz lo correcto por la razón correcta: “No hagas nada por ambición egoísta o vanidad...”
2. Fomentar una cultura de personas empoderadas: “...pero con humildad consideren a los demás como más importantes que ustedes mismos”.
3. Poner a los demás primero: “Que cada uno de ustedes mire no solo sus propios intereses, sino también los intereses de los demás”.

